



# **Saturn<sup>®</sup>**

**ST-HC7370**

**HAIR STRAIGHTENER**

**ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС**

**ВИРІВНЮВАЧ ДЛЯ ВОЛОССЯ**

**ШАШҚА АРНАЛҒАН ТҮЗЕТКІШ**

**ŽEHLIČKA NA VLASY**



GB

## HAIR STRAIGHTENER

### Dear Buyer!

We congratulate you on having bought the device under trade name "Saturn". We are sure that our devices will become essential and reliable assistance in your housekeeping.

**Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on.**

**If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.**

### Brief Introduction

This appliance with ceramic coated plates and fast heating can provide professional straighten effectiveness, lasting for a long period.

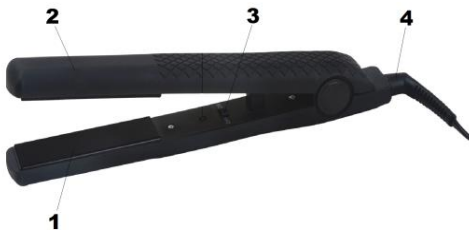


Do not use this appliance near water in bathtubs, basins or other vessels.

When using electrical appliances, especially if children are present, basic safety precautions should always be followed.

### PARTS INDICATION

1. Hotplate
2. Body
3. On/off switch
4. Power cord



### Instructions

Read the instruction manual carefully before using, and preserve it for the future.

1. The working voltage is 220-240 V,

and the power is 30 W.

2. Please check if the indicated voltage is the same as the local main voltage before plugging in.

3. After plugging in, dial the switch "ON", the appliance will enter into heating status.

4. After the appliance is heated up to the max temperature, it enters into constant temperature condition.

5. In order to avoid hazard, pull off the plug after using. If you want to re-plug for using, wait until after three seconds.

6. Contrarily, when use up, awaiting the plates cooled completely, then fold and lock up it.

### Note

1. While it is plugged in, the appliance should not be left without attendance. When the appliance is heating, or when it is still hot after using, make sure that the heatproof side is always on the up side.

2. Do not use it near or above water, including the bathroom, the washing basin and the washing vessel. If you use it in the bathroom, it is dangerous even after you have switched it off or have pulled out the plug.

3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

4. The plates and the adjoining plastic shell will turn hot soon after switching on, so please avoid touching the surface directly with your skin.

5. This appliance can only be used on dry or half-dry hair. Do not put it on your hair for a long time, which is harmful to your hair.

6. Be sure to keep it away from non-heat insulation surface, and do not cover it (with towel or clothes) while it is still hot.

7. Do not wind the power cord on the plate.

8. After the appliance is fully cooled down, put it in dry place.

9. Keep the plate clean and without dust. Keep distance from hair styling products, such as mousse, gel spray and gel paste. The dust and the styling products will damage the ceramic coating plate.

10. The plate may be dyed if you use it in dyed hair.

11. When the product is just heated, it will reach the highest temperature. Then it may turn lower whiling using.
12. Keep distance from inflammable articles.
13. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 14. Service life – 3 years. Before putting into operation shelf life is unlimited.**

#### INSTRUCTION FOR USE

- Insert the plug into the power supply, press the On/Off switch.
- Wait for 1 -2 minutes to allow the appliance to reach its working temperature.
- Divide hair into manageable sections and clip the upper layers on top of your head and out of the way. Work with underneath layer first.
- Take a small section of hair and pull hair down and away from your scalp and hold it taut.
- Starting the roots, clamp hair firmly between the plates and run the straightener down the entire hair strand, from root to tip, in one smooth stroke. Do not hold it in one area for a long period of time.
- Repeat with all the sections of your hairs.
- Press On/Off switch, let the appliance power off and unplug the appliance from power supply, when finish using. Don't touch the plates at once, because it is still hot.

#### CLEANING AND CARE

If cleaning becomes necessary, be sure to unplug the appliance and let it cool down completely. Please use soft cloth to wipe the appliance.

#### STORAGE

- Ensure the appliance is completely cool and dry.
- Do not wrap the cord around the appliance, because it will cause damage.
- Store the appliance in a cool, dry place.

#### Specifications:

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Power:           | 30 W      |
| Rated voltage:   | 220-240 V |
| Rated frequency: | 50 Hz     |
| Rated current:   | 0.14 A    |
| Net weight:      | 0.30 kg   |
| Gross weight:    | 0.38 kg   |

#### Set

HAIR STRAIGHTENER 1  
INSTRUCTION MANUAL WITH

WARRANTY BOOK 1  
PACKAGE 1

#### ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



#### You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

**The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.**

**RU**

#### ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС

##### Уважаемый покупатель!

**Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки "Saturn". Уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.**

**Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов.**

**Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.**

#### Краткая информация

Данное устройство с пластинами с керамическим покрытием и быстрым разогревом обеспечивает эффективность выравнивания волос на длительный период времени.



Не пользуйтесь устройством рядом с ванной, раковиной или другими емкостями, наполненными водой.

При эксплуатации электрических приборов, особенно если рядом находятся дети, следует всегда соблюдать основные меры предосторожности.

## КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЕТАЛИ

1. Пластина с керамическим покрытием
2. Корпус
3. Переключатель включения/выключения
4. Шнур питания



## Основные правила

Внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации перед использованием и сохраните ее на будущее.

1. Номинальное напряжение устройства составляет 220-230 В, а мощность – 30 Вт.
2. Перед подключением устройства к сети, пожалуйста, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на заводской табличке, напряжению в Вашем помещении.
3. После включения в электрическую розетку, переведите переключатель включения/выключения в положение "ON" («включение»), при этом устройство начнет нагреваться.
4. После того, как выпрямитель нагреется до максимальной температуры, он переходит в режим поддержания постоянной температуры.
5. Во избежание опасной ситуации, после использования устройства обязательно отключайте его от сети. Если Вы хотите повторно использовать выпрямитель, подождите 3 минуты, и затем включите его.
6. И наоборот, после завершения процесса эксплуатации подождите, пока пластины с керамическим покрытием полностью остынут, затем сложите устройство и положите на хранение.

## Предупреждение

1. Не оставляйте включенное устройство без присмотра. В случаях, если устройство нагревается до или остывает после процесса использования, следите за тем, чтобы устройство лежало на поверхности термостойкой стороной корпуса.
2. Не пользуйтесь выпрямителем рядом с водой или над водой, а именно: рядом с ванной, раковиной или любой другой емкостью, наполненной

водой. Если Вы пользуетесь устройством в ванной, это опасно даже после того, как Вы выключили устройство или вынули штепсельную вилку из розетки.

3. Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или не получили инструкции по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для уверенности в том, что они не играют с устройством.

4. Пластины с керамическим покрытием и прилегающий к пластинам пластик сильно нагреваются после включения, пожалуйста, не касайтесь пальцами или кожей непосредственно самой поверхности.

5. Данное устройство предназначено только для сухих или полусухих волос. Не держите долго волосы в выпрямителе, это может повредить волосы.

6. Держите устройство подальше от нагревающихся или нагретых поверхностей, и никогда не накрывайте устройство полотенцем или одеждой, когда оно горячее.

7. Не кладите шнур питания на пластины с керамическим покрытием.

8. После того, как выпрямитель полностью остыл, положите его на хранение в сухое место.

9. Пластины с керамическим покрытием всегда должны быть чистыми и не пыльными (не грязными). Избегайте таких средств для укладки волос, как мусс, гель в виде спрея и гель в густом виде. Пыль/грязь и средства для укладки волос могут повредить пластины с керамическим покрытием выпрямителя.

10. Пластины с керамическим покрытием могут окраситься, если Вы будете использовать выпрямитель для крашенных волос.

11. После нагрева устройства достигается максимальная температура. Затем, в процессе эксплуатации, температура несколько снижается.

12. Не держите выпрямитель для волос рядом с легковоспламеняющимися веществами.

13. Во избежание опасной ситуации, если сетевой шнур поврежден, его должен заменить производитель, специалист авторизованного сервисного центра или другой подобный квалифицированный специалист.

**14. Срок службы – 3 года.**

**15. До введення в експлуатацію термін зберігання неограничен.**

**УКАЗАННЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

- Вставте штепсельную вилку в электрическую розетку, переведите переключатель в положение «ON».
- Подождите 1 - 2 минуты, пока устройство нагреется до рабочей температуры.
- Разделите волосы на отдельные пряди и зафиксируйте с помощью зажимов. Начиная выпрямлять с нижней пряди.
- Возьмите небольшую прядь волос, натяните ее вниз и в сторону подальше от кожи головы.
- Начиная от корней волос, плотно зажмите прядь волос между пластинами с керамическим покрытием и проведите выпрямителем вниз по пряди, от корней до кончиков волос, одним легким движением. Не держите выпрямитель на одном месте долго.
- Аналогично выпрямите все остальные пряди волос.
- После завершения процесса выпрямления волос, переведите переключатель включения/выключения в положение «OFF» («выключение»), выключите устройство и отключите его от сети. Не прикасайтесь сразу к пластинам с керамическим покрытием, потому что они очень горячие.

**ОЧИСТКА И УХОД**

Если нужно почистить выпрямитель, сначала отключите его от сети и подождите, пока он полностью остынет. Пожалуйста, используйте мягкую тряпочку, чтобы протереть устройство.

**ХРАНЕНИЕ**

- Убедитесь, что устройство полностью остыло и сухое.
- Не наматывайте шнур питания вокруг устройства, т.к. это может привести к повреждению.
- Храните выпрямитель в прохладном, сухом месте.

**Технические характеристики**

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Мощность:               | 30 Вт     |
| Номинальное напряжение: | 220-240 В |
| Номинальная частота:    | 50 Гц     |
| Номинальная сила тока:  | 0,14 А    |
| Вес нетто:              | 0,30 кг   |
| Вес брутто:             | 0,38 кг   |

**Комплектация**

ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС 1 шт.  
ИНСТРУКЦИЯ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ С  
ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ 1 шт.

УПАКОВКА 1 шт.  
**БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. УТИЛИЗАЦИЯ**  
**Вы можете помочь в охране окружающей среды!**



Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

**Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.**



**ВИРІВНЮВАЧ ДЛЯ ВОЛОССЯ**

**Шановний покупцю!**

Вітаємо Вас із придбанням виробу торговельної марки "Saturn". Ми впевнені, що наші вироби будуть вірними й надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

*Не піддавайте пристрій різким перепадам температур. Різка зміна температури (наприклад, внесена пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою та порушити його працездатність при вмиканні. Пристрій повинен відстоятися в теплому приміщенні не менше ніж 1,5 години.*

*Введення пристрою в експлуатацію після транспортування проводити не раніше, ніж через 1,5 години після внесення його в приміщення.*

**Коротка інформація**

Даний пристрій з пластинами з керамічним покриттям і швидким розігрівом забезпечує ефективніше вирівнювання волосся на тривалій період часу.



Не користуйтеся пристроєм поруч із ванною, раковиною або іншими ємностями, наповненими водою.

При експлуатації електричних приладів, особливо якщо поруч перебувають діти, слід завжди дотримуватися основні заходів обережності.

## КОМПЛЕКТУЮЧІ ДЕТАЛИ

1. Пластина з керамічним покриттям
2. Корпус
3. Перемикач вмикання/вимикання
4. Шнур живлення



## Основні правила

Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації перед використанням і збережіть її на майбутнє.

1. Номінальна напруга пристрою становить 220-230 В, а потужність – 30 Вт.
2. Перед підключенням пристрою до мережі, будь ласка, перевірте, чи відповідає напруга, зазначена на заводській табличці, напрузі у Вашому приміщенні.
3. Після вмикання в електричну розетку, переведіть перемикач вмикання/вимикання в положення "ON" («вмикання»), при цьому пристрій почне нагріватися.
4. Після того, як виврівнювач нагріється до максимальної температури, він переходить у режим підтримки постійної температури.
5. Щоб уникнути небезпечної ситуації, після використання пристрою обов'язково відключайте його від мережі. Якщо Ви хочете повторно використовувати виврівнювач, почекайте 3 хвилини, і потім увімкніть його.
6. І навпаки, після завершення процесу експлуатації почекайте, доки пластина з керамічним покриттям повністю охолонуть, потім складіть пристрій і покладіть на зберігання.

## Попередження

1. Не залишайте увімкнений пристрій без нагляду. У випадках, якщо пристрій нагрівається до або охолонджується після процесу використання, стежте за тим, щоб пристрій лежав на поверхні термостійкою стороною корпусу.
2. Не користуйтеся виврівнювачем поруч із водою або над водою, а саме: поруч із ванною, раковиною або будь-якою іншою ємкістю, наповненою водою. Якщо Ви користуєтеся пристроєм у ванній, це небезпечно навіть після

того, як Ви вимкнули пристрій або вийняли штепсельну вилку з розетки.

3. Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду і знань, якщо вони не знаходяться під наглядом або не отримали інструкцію із застосування пристрою від особи, відповідальної за їх безпеку. Діти повинні знаходитися під наглядом для впевненості в тому, що вони не грають із пристроєм.

4. Пластини з керамічним покриттям та прилягаючий до пластин пластик сильно нагріваються після вмикання, будь ласка, не торкайтеся пальцями або шкірою безпосередньо самої поверхні.
5. Даний пристрій призначений тільки для сухого або напівсухого волосся. Не тримайте довго волосся у виврівнювачі, це може пошкодити волосся.
6. Тримайте пристрій подалі від нагрітих поверхонь або поверхонь, що нагріваються, і ніколи не накривайте пристрій рушником або одягом, коли він гарячий.
7. Не кладіть шнур живлення на пластина з керамічним покриттям.
8. Після того, як виврівнювач повністю охолонув, покладіть його на зберігання в сухе місце.
9. Пластина з керамічним покриттям завжди повинні бути чистими та без пила (без бруду). Уникайте таких засобів для укладки волосся, як мус, гель у вигляді спрею та гель у густому вигляді. Пил/бруд і засоби для укладки волосся можуть пошкодити пластина з керамічним покриттям виврівнювача.
10. Пластина з керамічним покриттям можуть пофарбуватися, якщо Ви будете використовувати виврівнювач для фарбованого волосся.
11. Після нагрівання пристрою досягається максимальна температура. Потім, у процесі експлуатації, температура трохи знижується.
12. Не тримайте виврівнювач для волосся поруч із легкозаймистими речовинами.
13. Щоб уникнути небезпечної ситуації, якщо мережевий шнур пошкоджений, його повинен замінити виробник, фахівець авторизованого сервісного центру або інший подібний кваліфікований фахівець.
14. **Термін служби – 3 роки. До введення в експлуатацію термін зберігання необмежений.**

## ВКАЗІВКИ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Вставте штепсельну вилку в електричну розетку, переведіть перемикач вмикання/вимикання в положення "ON".
- Почекайте 1 - 2 хвилини, доки пристрій нагріється до робочої температури.
- Розділіть волосся на окремі пасма та зафіксуйте за допомогою зажимів. Починайте вирівнювати з нижнього пасма.
- Візьміть невелике пасмо волосся, натягніть його вниз і убік подалі від шкіри голови.
- Починаючи від коренів волосся, щільно затисніть пасмо волосся між пластинами з керамічним покриттям та проведіть вирівнювачем униз по пасму, від коренів до кінчиків волосся, одним легким рухом. Не тримайте вирівнювач на одному місці довго.
- Аналогічно вирівняйте всі інші пасма волосся.
- Після завершення процесу вирівнювання волосся, переведіть перемикач вмикання/вимикання в положення "OFF" («вимикання»), вимкніть пристрій і відключіть його від мережі. Не торкайтеся відразу до пластин з керамічним покриттям, тому що вони дуже гарячі.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Якщо потрібно почистити вирівнювач, спочатку відключіть його від мережі та почекайте, доки він повністю охолоне. Будь ласка, використовуйте м'яку ганчірочку, щоб протерти пристрій.

## ЗБЕРІГАННЯ

- Переконайтеся, що пристрій повністю охолонув і сухий.
- Не намотуйте шнур живлення навколо пристрою, тому що це може призвести до пошкодження.
- Зберігайте вирівнювач у прохолодному, сухому місці.

## Технічні характеристики

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Потужність:             | 30 Вт     |
| Номінальна напруга:     | 220-240 В |
| Номінальна частота:     | 50 Гц     |
| Номінальна сила струму: | 0,14 А    |
| Вага нетто:             | 0,30 кг   |
| Вага брутто:            | 0,38 кг   |

## Комплектація

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| ВИРІВНЮВАЧ ДЛЯ ВОЛОССЯ,     | 1 |
| ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ З |   |
| ГАРАНТІЙНИМ ТАЛОНОМ .....   | 1 |
| УПАКОВКА .....              | 1 |

## БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА. УТИЛІЗАЦІЯ



**Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища!**

Будь ласка, дотримуйтеся місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів.

**Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики та дизайн виробів.**



KZ

## ШАШҚА АРНАЛҒАН ТҮЗЕТКІШ

**Құрметті сатып алушы!**

"Saturn" сауда маркасының бұйымын сатып алуыңызбен Сізді құттықтаймыз. Біз өз бұйымдарымыздың Сіздің үй тұрмысы шаруашылығында нағыз сенімді әрі адал болатындығына сенімдіміз.

Құрылғыны температуралардың күрт өзгерулеріне жатқызбаңыз. Температураның күрт өзгеруі (мысалы, құрылғыны аязды ауадан жылы бөлмеге алып кіргенде) құрылғының ішінде ылғалдың конденсациялануына апарып соқтыра алады және сөйтіп, оны қыстырғанда оның жұмысқа қабілеттігін бүлдіре алады. Құрылғы жылы бөлмеде 1,5 сағаттай уақыт жылынып тұруға тиіс болады. Тасымалдаған соң құрылғыны бөлмеген кіргізген соң 1,5 сағаттан кейін ғана пайдалана беруге болады.

## Қысқаша ақпарат

Пластиналы керамикалық жабындысы бар және тез қызатын бұл құрылғы шашты ұзақ уақыт бойы түзетуге тиімділікті қамтамасыз етеді.



Құрылғыны ваннада, раковинада немесе басқа да су құйылған ыдыстың қасында қолданбаңыз. Электрлік құрылғыларды қолдануда, әсіресе қасында балалар болса,

ерекше сақтық шараларын қадағалаған жөн.

## ЖИНАҚТАМА БӨЛШЕКТЕРІ



1. Керамикалық жабындысы бар пластина
2. Корпус
3. Қосу/сөндірудің ауыстырып-қосқышы
4. Қуат көзінің шнуры

### Негізгі ережелері

Құрылғыны қолданардың алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлығын мұқият оқып шығыңыз, сөйтіп оны болашаққа сақтап қойыңыз.

Құрылғының номиналды кернеуі 220-240 В, ал қуаттылығы – 30 Вт құрайды.

1. Құрылғыны желіге қосар алдында зауыт тақтайшасында көрсетілген кернеу Сіздің ғимараттың кернеуіне сәйкес келетіндігін тексеруіңізді өтінеміз.

2. Электр резеткесіне қосқаннан кейін қосу/сөндіру ауыстырып-қосқышты “ON” («қосу») күйіне ауыстырыңыз, содан кейін құрылғы қызға бастайды.

3. Түзеткіш ең жоғары температураға көтеріліп қызғаннан кейін ол тұрақты температураны ұстап тұратын режимге ауысады.

4. Қиын жағыдайлар болдырмау үшін құрылғыны қолданып болғаннан кейін оны желіден ажыратып тастаңыз. Егерде Сіз түзеткішті қайтадан қолданғыңыз келсе 3 минут күте тұрыңыз, оны содан кейін қосыңыз.

5. Керісінше, пайдалану процесі аяқталғаннан кейін керамикалық жабындысы бар пластина толыққанды суысын, сосын құрылғыны жинап, сақтауға қойыңыз.

### Ескерту

1. Қосылған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз. Егерде құрылғы пайдалану процесіне дейін қызған немесе кейін суыған жағыдайда құрылғы корпусының суға тәзімді жағымен беті бері қарап жатқанын қадағалаңыз.

2. Шаш түзеткішті судың қасында

немесе судың астында, ваннаның, душтың немесе раковинаның және басқа да су толтырылған ыдыстардың астында қолданбаңыз. Егерде Сіз құрылғыны ваннада қолдансаңыз, онда Сіз құрылғыны өшіргеннен кейін де немесе резеткеден аша айырын алып тастасаңыз да қауіпті.

3. Бұл құрылғыны егер олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғалар қасында қарап тұрмаса немесе қондырғыны қолдану нұсқаулықтары түсіндірілмесе физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ес қабілеттілігі шектеулі немесе құрылғыны пайдалану тәжірибесі әлде білімі жоқ тұлғалар (балаларды қоса алғанда) қолдануға болмайды. Балалар құрылғымен ойнамағандығына көз жеткізу үшін үлкендердің қарауында болуы керек.

4. Керамикалық жабындысы бар пластина және оған пластинаға жабысқан пластик қосқаннан кейін қатты қызайды, өтінеміз, тікелей соның үстіне саусақты немесе теріні жолатпаңыз.

5. Бұл құрылғы тек қана құрғақ немесе жартылай құрғақ шашқа арналған. Шашыңызды түзеткіште көп ұстамаңыз, бұл шашыңызды бүлдіруі мүмкін.

6. Құрылғыны қыздыратын немесе қатты қызған заттардан алыс ұстаңыз, құрылғыны оның ыстық кезінде ешқашан орамалмен немесе киіммен жауып қоймаңыз.

7. Қуат көзінің шнурын керамикалық жабындысы бар пластинаға қоймаңыз.

8. Түзеткіш толықтай суығаннан соң оны құрғақ жерге сақтап қойыңыз.

9. Керамикалық жабындысы бар пластина үнемі таза және шаң баспауы керек (кір болмауы керек). Шашты қайыру үшін мусс сияқты, спрей тектес гель және қою түрдегі гелдерді қолданудан аулақ болыңыз. Шаң/кір және шаш қайыруға арналған құралдар түзеткіштің керамикалық жабындысы бар пластинасын құртуы мүмкін.

10. Кермикалық жабындысы бар пластина егер сіз түзеткішті боялған шашқа пайдалансаңыз бояу-бояу болып қалуы мүмкін.

11. Құрылғы қыздырғаннан кейін ең жоғарғы температураға жетеді. Сосын, пайдалану барысында температура бірнеше есе төмендейді.

12. Шашқа арналған түзеткішті тез жанатын заттардың қасында ұстамаңыз.

13. Қауіпті жағыдай болдырмау үшін егерде желі шнуры бұзылса, оны өндіруші, авторизацияланған қызмет көрсету орталығының маманы немесе

сол сияқты білікті маман ауыстырып беруі керек.

**Қызмет ету мерзімі – 3 жыл. пайдалануға енгізілгенге дейін сақтау мерзімі шектеусіз.**

## ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША КӨРСЕТ-КІШТЕР

- Құрылғының айырын резеткеге қосыңыз, қосу/сөндіру ауыстырып-қосқышын “ON” күйіне ауыстырыңыз.
- Құрылғы жұмыс температурасына дейін қызғанша 1-2 минут күте тұрыңыз.
- Шашты жеке-жеке тарамдарға бөліңіз және қысқыштың көмегімен тіркеңіз. Төменгі бұрымнан бастап түзетуді бастаңыз.
- Шаштың кішірек бұрымын алыңыз, оны төмен қарай бастың терісінен алысырақ тартыңыз.
- Шаштың түбірінен бастап, шаштың бұрымдарын керамикалық жабындысы бар пластинамен қатты қысыңыз және шаштың түбірінен бастап ұшына дейін түзеткішпен бұрым бойымен төмен қарай аз ғана жеңіл қимылмен жүргізіңіз. Түзеткішті бір орында ұзақ ұстап тұрмаңыз.
- Шаштың қалған барлық бұрымдарын осыған ұқсас түзетіп шығыңыз.
- Шашты түзету процесін аяқтағаннан кейін қосу/сөндіру ауыстырып-қосқышын “OFF” күйіне ауыстырыңыз («сөндіру»), құрылғыны өшіріңіз де оны желіден ажыратыңыз. Керамикалық жабындысы бар пластинаға бірден қол тигізбеңіз, өйткені олар әлі де ыстық болады.

## ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТИМ

Егерде түзеткішті тазарту керек болса, алдыменен оны желіден ажыратыңыз, сосын ол толыққанды суығанша күте тұрыңыз. Құрылғыны сүрту үшін жұмсақ шүберекті қолдануыңызды өтінеміз.

## САҚТАУ

- Құрылғының толыққанды суығанына және құрғақ екендігіне көз жеткізіңіз.
- Қуат көзінің шнурын құрылығның бойына орамаңыз, бұл оның бүлінуіне алып келеді.
- Түзеткішті салқын, құрғақ жерде сақтаңыз.

Номиналды кернеу: 220-240 В  
Номиналды жиілігі:.. 50 Гц  
Токтың номиналды күші: 0,14 А  
Салмағы нетто: 0,30 кг  
Салмағы брутто: 0,38 кг

## Жинақтама

|   |      |
|---|------|
| ШАШҚА АРНАЛҒАН ТҮЗЕТКІШ                           | 1    |
| КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ БАР ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ | .. 1 |
| ҚАПТАМА   | .. 1 |

## ҚОРШАҒАН ОРТАНЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ.

**Сіз қоршаған ортаның қорғалуына көмектесе аласыз!**



Жергілікті қағидаларды сақтаңыз: жұмыс істемей қалған құрылғыны қалдықтарды кәдеге жарату тиісті орталығына тапсырыңыз.

**Өндіруші бұйымдардың дизайнына және техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізу құқын сақтап қалады.**

## CZ

## ŽEHLIČKA NA VLASY

### Vážený zákazník!

**Gratulujeme Vám ke koupi výrobku od značky Saturn.**

**Jsmo si jisti, že náš výrobek se stane věrným a spolehlivým pomocníkem ve vaší domácnosti.**

### Stručný úvod

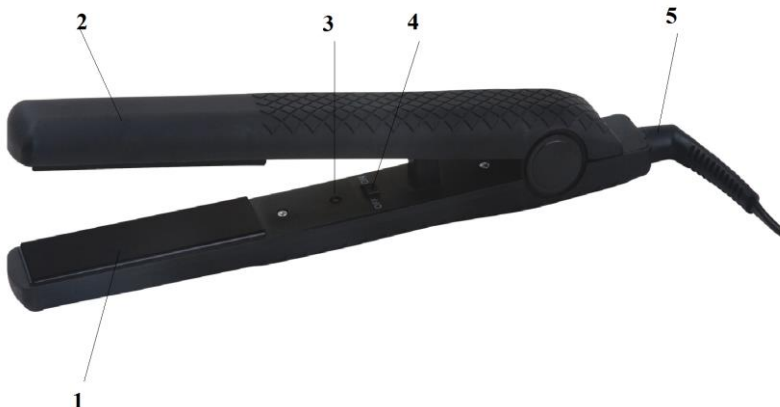
Tento přístroj s keramickými deskami a rychlým zahříváním umožňuje dlouhodobý profesionální výsledek.

Nepoužívejte tento přístroj ve vaně a v blízkosti vody. Dodržujte základní bezpečnostní opatření, zvláště pokud jsou v blízkosti dětí.

Vyhňte se extrémním teplotním změnám. Při náhlé změně teploty může dojít ke kondenzaci vlhkosti uvnitř přístroje a následným poruchám. Proto ponechejte žehličku alespoň 1,5 hodiny před zapnutím v pokojové teplotě.

### POPIS PŘÍSTROJE

1. žehlicí plocha
2. tělo
3. LED indikátor
4. On / off vypínač
5. Napájecí kabel



## POKYNY

Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze a uchovejte pro další použití.

1. Pracovní napětí je 220-240 V a výkon je 30 W.
2. Zkontrolujte, zda napětí ve vaší domácnosti souhlasí s napětím přístroje.
3. Pro zapojení stiskněte spínač "ON", přístroj se začne zahřívat.
4. Jakmile se spotřebič zahřeje na maximální teplotu, tuto teplotu si již udržuje.
5. Po použití vytáhněte zástrčku. Pokud chcete znovu přístroj použít, počkejte asi tři sekundy.
6. Po použití a úplném vychladnutí můžete přístroj uložit.

## UPOZORNĚNÍ

1. Neponechávejte přístroj po zapnutí bez dozoru. Když se spotřebič zahřívá, nebo když je ještě horký, ujistěte se, že záruvzdorná strana je vždy nahore.
2. Žehličku nepoužívejte blízko vody, včetně koupelny. Je to nebezpečné.
3. Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí. Přístroj není určen dětem na hraní.
4. Žehličcí plochy jsou horké brzy po zapnutí žehličky, nedotýkejte se jich rukou.
5. Tento spotřebič může být použit pouze na suché nebo polosuché vlasy. Dlouhodobé používání je pro vaše vlasy škodlivé.
6. Nenavíjejte napájecí kabel kolem přístroje.
7. Jakmile spotřebič úplně vychladne, uložte je na suchém místě.
8. Udržujte desky čisté a bez prachu. Nepoužívejte na kadeřnické produkty jako je pěna, gel, spreje. Prach a stylingových přípravky poškozují keramické žehličcí plochy.
9. Žehličcí plochy mohou být zbarvené, pokud je používáte na barvené vlasy.
10. Udržujte vzdálenost od hořlavých před-

mětů.

11. Pokud je napájecí kabel poškozen, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.

## NÁVOD K POUŽITÍ

- Zasuňte zástrčku do sítě, stiskněte tlačítko On / Off vypínač.
- Počkejte 1 -2 minuty, aby spotřebič dosáhl své provozní teploty.
- Rozdělte vlasy do několika vrstev. Pracujte nejprve se spodní vrstvou.
- Vezměte malou část vlasů a žehlete žehličkou jedním plynulým tahem od kořínku až ke konečkům.
- Nedržte na jednom místě po dlouhou dobu.
- Opakujte u všech vrstev vašich vlasů.
- Pokud dokončíte práci, stiskněte tlačítko On / Off a přístroj vypněte.
- Odpojte žehličku na vlasy od napájení.
- Nedotýkejte se žehličicích ploch, mohou být ještě horké.

**Životnost je 3 roky.**

**Před uvedením do provozu skladovatelnost je neomezená.**

## ČIŠTĚNÍ A PĚČE

Před čištěním odpojte přístroj od sítě a nechte jej zcela vychladnout.

Pokud je to potřeba, použijte k čištění měkký hadřík.

## SKLADOVÁNÍ

Nenamotávejte napájecí kabel kolem přístroje, protože to může způsobit poškození. Přístroj skladujte na chladném, suchém místě.

## Technické údaje:

Výkon: 30 W  
Napětí: 220-240 V

Maximální teplota: 190°C  
Netto hmotnost 0,30 kg  
Brutto hmotnost 0,38kg

#### Sada

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Zehlička na vlasy                | 1 |
| Instrukční materiál              | 1 |
| Informace o záručních podmínkách | 1 |
| Obal                             | 1 |

#### Likvidace výrobku po ukončení životnosti



Můžete pomoci chránit životní prostředí.  
Prosím nezapomeňte při likvidaci respektovat místní nařízení o třídění odpadu.  
Přístroj odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

#### Výrobce je oprávněn provádět změny v technické charakteristice a v dekorativních motivech zboží.

#### Všeobecné záruční podmínky

Děkujeme Vám, že jste se rozhodli zakoupit výrobek značky SATURN/Laretti. Dovozce odpovídá za kvalitu výrobku po celou záruční dobu. Záruční doba začíná dnem prodeje a trvá 24 měsíců.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční lhůty vznikly vadou použitých materiálů nebo součástí. Záruka bude uznána pouze tehdy, je-li výrobek používán dle návodu k obsluze.

Autorizované servisní středisko společnosti SATURN provede bezplatnou záruční opravu na základě prodejního dokladu s čitelnými údaji a datem prodeje. Výrobek se předává k záruční opravě úplný vč. příslušenství a v originálním obalu. Zákazník nese riziko poškození výrobku během přepravy. Nárok na záruční opravu zaniká v těchto případech:

1. Výrobek byl instalován a obsluhován v rozporu s návodem k obsluze nebo v rozporu s bezpečnostními předpisy a normami platnými v České republice.
2. Výrobek byl používán pro jiné účely, než je obvyklé, zejména se jedná o použití k profesionální nebo výdělečné činnosti.
3. Bylo poškozeno, odstraněno nebo změněno výrobní číslo nebo čárový kód výrobku.
4. Záruka se nevztahuje na závady vzniklé běžným opotřebením výrobku obvyklým užíváním.
5. Byl-li proveden zásah do přístroje neoprávněnou osobou, neautorizovaným servisem nebo prodejcem.
6. Poškození výrobku bylo způsobeno

živelnou událostí nebo vlivem přírodních jevů (jako například bouřka, požár, přepětí v síti, vniknutím kapaliny, apod.)

7. Záruka se nevztahuje na reklamaci parametrů, které nejsou uvedeny v návodu k obsluze nebo v technické dokumentaci.

8. Neoprávněná reklamační bude účtována dle skutečných nákladů na přežkoušení a poštovné zpět k zákazníkovi nebo prodejci.

# **Saturn<sup>®</sup>**

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ  
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

**INTERNATIONAL  
MANUFACTURER'S WARRANTY**

**МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ  
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

**MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA**

## **INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY**

The Warranty is provided for the period of 2 years or more if the Law on User Right of the country where the appliance was bought provides for a greater minimum warranty period.

All terms of warranty comply with to the Law on Protection of the Consumer Rights and are governed by the legislation of the country where the product was bought. The warranty and free of charge repair are provided in any country where the product is delivered to by Saturn Home Appliances or authorized representative thereof, and where no restriction of import or other legal provisions interfere with rendering of warranty services and free of charge repair.

### **Cases uncovered by the warranty and free of charge repair:**

1. Guarantee coupon is filled in improperly.
2. The product has become inoperable because of the Buyer's nonobservance of the service regulations indicated in the instruction.
3. The product was used for professional, commercial or industrial purposes (except for the models, specially intended for this purpose that is indicated in the instruction).
4. The product has external mechanical damage or damage caused by penetration of the liquid inside, dust, insects and other foreign objects.
5. The product has damages caused by non-observance of the rules of power supply from batteries, mains or accumulators.
6. The product was exposed to opening, repair or modification of design by the persons, unauthorized to repair; independent cleaning of internal mechanisms etc. was made.
7. The product has natural wear of parts with limited service life, expendables etc.
8. The product has deposits of scale inside or outside of fire-bar elements, irrespective of used water quality.
9. The product has damages caused by effect of high (low) temperatures or fire on non-heat resistant parts of the product.
10. The product has damages of accessories and nozzles which are included into the complete set of product shipment (filters, grids, bags, flasks, cups, covers, knives, sealing rings, graters, disks, plates, tubes, hoses, brushes, and also power cords, headphone cords etc.).
11. A defect was a result of inappropriate installing of the appliance by non-specialists of the supplier's authorized service center.

*Note: the product should be clean before handing over to the service center.*

**On the warranty service and repair, please contact the authorized service centers of "Saturn Home Appliances".**

## MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

Záruka se poskytuje na dobu 2 roky. V případě že Zákon na ochranu spotřebitele daně země nařizuje delší dobu, prodlužuje se záruka na tuto dobu.

Veškeré záruční podmínky odpovídají Zákonu o ochraně práv uživatelů a jsou řízené zákonodárstvím státu, kde byl výrobek koupen.

Záruka a bezplatná oprava se poskytují v každém státě, kam jsou výrobky dodané společností „Saturn Home Appliances“ nebo jejím zplnomocněným zástupcem a kde nejsou žádná omezení na dovoz nebo jiné právní předpisy omezující poskytnutí záručního servisu a bezplatné opravy.

### **Případy, na které se záruka a bezplatná oprava nevztahují**

1. Záruční list je vyplněn nesprávně.
2. Výrobek byl poškozen kvůli tomu, že zákazník nesplnil pravidla použití, která jsou uvedena v návodu.
3. Výrobek byl používán k profesionálním, komerčním nebo průmyslovým účelům (kromě modelů speciálně určených pro tyto účely, což je uvedeno v návodu).
4. Výrobek má vnější mechanická poškození nebo poškození, vyvolaná tím, že se dovnitř dostala tekutina, prach, hmyz a jiné cizí předměty.
5. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná nesplněním pravidel napájení od baterií, sítě nebo akumulátorů.
6. Výrobek rozebírali, opravovali nebo měnili jeho konstrukci lidé, kteří nebyli zplnomocněni k opravě, bylo provedeno samostatné čištění vnitřních mechanismů a pod.
7. Výrobek má přirozené opotřebování dílů s omezenou dobou použití, spotřebních materiálů atd.
8. Výrobek má vrstvu usazeniny uvnitř nebo zvenku termoelektrických ohříváčů, bez ohledu na kvalitu používané vody.
9. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná působením vysokých (nízkých) teplot nebo ohně na termonestabilní části výrobku.
10. Výrobek má poškozené příslušenství a nástavce, které jsou dodané spolu s výrobkem (filtry, sítka, sáčky, baňky, mísy, víka, nože, šlehače, struhadla, kotouče, talíře, trubky, hadice, kartáče a také síťové šňůry, sluchátkové šňůry atd.).
11. Vada je důsledkem nesprávné instalace výrobku neoprávněnou osobou.

*Poznámka: výrobek se musí dávat na opravu pouze v čisté podobě.*

**V otázkách záručního servisu a oprav se obračejte na autorizovaná servisní střediska společnosti „Saturn Home Appliances“.**

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на изделие предоставляется на срок 2 года или более в случае, если Законом о защите прав потребителей страны, в которой было приобретено изделие, предусмотрен больший минимальный срок гарантии.

Все условия гарантии соответствуют Закону о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, в которой приобретено изделие. Гарантия и бесплатный ремонт предоставляются в любой стране, в которую изделие поставляется компанией «Saturn Home Appliances» или ее уполномоченным представителем, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

### **Случаи, на которые гарантия и бесплатный ремонт не распространяются:**

1. Гарантийный талон заполнен неправильно.
2. Изделие вышло из строя из-за несоблюдения Покупателем правил эксплуатации, указанных в инструкции.
3. Изделие использовалось в профессиональных, коммерческих или промышленных целях (кроме специально предназначенных для того моделей, о чем указано в инструкции).
4. Изделие имеет внешние механические повреждения или повреждения, вызванные попаданием внутрь жидкости, пыли, насекомых и др. посторонних предметов.
5. Изделие имеет повреждения, вызванные несоблюдением правил питания от батарей, сети или аккумуляторов.
6. Изделие подвергалось вскрытию, ремонту или изменению конструкции лицами, не уполномоченными на ремонт; производилась самостоятельная чистка внутренних механизмов и т.д.
7. Изделие имеет естественный износ частей с ограниченным сроком службы, расходных материалов и т.д.
8. Изделие имеет отложение накипи внутри или снаружи ТЭНов, независимо от качества используемой воды.
9. Изделие имеет повреждения, вызванные воздействием высоких (низких) температур или огня на нетермостойкие части изделия.
10. Изделие имеет повреждения принадлежностей и насадок, входящих в комплект поставки изделия (фильтров, сеток, мешков, колб, чаш, крышек, ножей, венчиков, терок, дисков, тарелок, трубок, шлангов, щеток, а также сетевых шнуров, шнуров наушников и т.д.).
11. Дефект возник в результате некорректной установки изделия не специалистами уполномоченного сервисного центра поставщика.

*Примечание: изделие сдается в ремонт исключительно в чистом виде.*

**По вопросам гарантийного обслуживания и ремонта обращайтесь в специализированные сервисные центры фирмы «Saturn Home Appliances».**

**Перечень сервисных центров постоянно меняется. Посмотреть актуальный перечень специализированных сервисных центров можно на сайте: <http://saturn.ua/ru/servis>, или узнать по телефону горячей линии: 0-800 505-27-09**

| Город,<br>адрес   | Название АСЦ                               | Телефон                              | МБТ | Сплит-<br>системы | LCD | СМА | Мороз,<br>лари |
|---|--|--------------------------------------|-----|-------------------|-----|-----|----------------|
| г. Азов,<br>ул. Привокзальная, 4                              | «МИР СЕРВИСА»                              | 8(988) 993-37-78                     | +   |                   | +   | +   | +              |
| г. Альметьевск,<br>ул. К. Цеткин, 18а                         | Сервисный Центр<br>ИП Валиуллин М.Р.       | 8(8553) 32-22-11<br>8(960) 047-22-11 | +   | +                 | +   | +   | +              |
| г. Апшеронск, Краснодар-<br>ский край, ул.<br>Ворошилова, 109 | Абсолют-сервис                             | 8(86152) 2-81-99                     | +   | +                 | +   | +   | +              |
| г. Архангельск, ул. Кот-<br>ласская, 1, кор. 1, офис 12       | «ВЕГА-29»                                  | 8(8182) 44-15-55                     | +   |                   |     |     |                |
| г. Астрахань,<br>ул. Савушкина, 47                            | ООО ПКЦ «ВДВ»                              | 8(8512) 25-19-39<br>8(8512) 25-12-00 | +   | +                 | +   |     |                |
| г. Астрахань,<br>ул. Кирова, 54                               | «Радиомастерская»                          | 8(8512)50-19-97                      | +   |                   | +   |     |                |
| г. Астрахань, ул. Максако-<br>вой, 16, 2 этаж, комн.77        | СЦ «Ремонтная<br>Бригада»                  | 8(8512)54-67-67<br>8(8512)54-91-91   |     | +                 |     | +   | +              |
| г. Ахтубинск,<br>м-н Мелиораторов, 15                         | ООО «Ковчег»                               | 8(85141) 3-61-25                     | +   | +                 | +   | +   | +              |
| г. Ахтубинск,<br>ул. Волгоградская, д.8                       | «СКВ Сервис»                               | 8(927) 565-11-56                     | +   | +                 | +   | +   | +              |
| г. Ахтубинск,<br>ул. Панфилова, 32                            | Сервисный Центр<br>ИП Комаров Нико-<br>лай | 8(927) 552-47-21<br>8(937) 122-13-99 |     |                   |     | +   | +              |
| г. Ачинск,<br>ул. Кирова, 4 А                                 | СЦ «ВИД-Сервис»                            | 8(39151) 5-90-94<br>8(983) 158-21-94 | +   |                   |     | +   | +              |
| г. Барнаул,<br>ул. Пролетарская, 113                          | ООО «Диод»                                 | 8(3852) 63-94-02                     | +   |                   | +   | +   | +              |
| г. Барнаул,<br>ул. Пролетарская, д.114                        | «Сибстайл»                                 | 8(3852) 20-25-52<br>8(3852) 69-60-09 |     | +                 |     |     | +              |
| г. Батайск,<br>пер. Книжный, 9, кв.25                         | ИП Кулешов А.П.                            | 8(905) 425-604-73                    | +   | +                 | +   |     |                |
| г. Батайск,<br>ул. Матросова, 37                              | Центральный<br>Сервисный Центр             | 8(8635) 47-47-72<br>8(8635) 47-47-72 | +   | +                 | +   | +   | +              |
| г. Белгород, ул. Железно-<br>дорожная, 79В, 2 этаж.           | СЦ «Регион-Сервис»                         | 8(980) 521-76-16                     | +   |                   |     |     |                |
| г. Белореченск,<br>ул. Мира, 63                               | ООО «Дело<br>техники»                      | 8(86155) 3-11-00<br>8(918) 980-64-75 | +   | +                 | +   | +   | +              |
| г. Благовещенск,<br>ул. Кузнецкая, 63                         | СЦ «Radmond»                               | 8(4162) 21-00-88<br>8(4162) 54-01-23 | +   |                   |     |     |                |
| г. Брянск, ул. Ульянова, 36                                   | СЦ «Техномастер»                           | 8(4832) 68-71-75                     | +   | +                 | +   | +   | +              |
| г. Брянск,<br>проезд Московский, 3                            | ООО «Центр<br>Климата»                     | 8(4832) 63-06-00<br>8(4832) 33-15-61 |     | +                 |     |     |                |
| г. Бугуруслан,<br>ул. Транспортная, 18                        | «Рембыттехника»                            | 8(3535) 23-23-98<br>8(922) 802-21-58 | +   | +                 | +   | +   | +              |
| г. Буденновск,<br>ул. Октябрьская, 84                         | ИП Цивенов Д.С.                            | 8(86559) 2-08-02<br>8(86559) 5-29-71 | +   | +                 | +   | +   | +              |

|   |   |                                      |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|--------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| г. Буденновск,<br>пер. Рабочий, 1                               | Арутюнян Гарник<br>Гургенович               | 8(928) 92-00-497<br>8(86559) 2-07-17 |   |   |   |   |   |   | + |
| г. Буйнакск,<br>ул. Шамиля, 136/4                               | Техник-ise                                  | 8(964) 013-00-59                     | + | + | + | + | + | + | + |
| г. Владимир,<br>ул. Батурина, 39                                | ООО «ДОМСЕРВИС»                             | 8(4922) 44-72-80<br>8(4922) 44-72-81 | + | + | + | + | + | + | + |
| г. Волгоград,<br>ул. Елецкая, 173                               | ООО «МастерКласс»                           | 8(8442) 97-50-10<br>8(960) 883-59-00 |   | + |   |   |   |   |   |
| г. Волгоград,<br>ул. Томская, 4А                                | ИП Спицын С.В.                              | 8(8442) 98-16-47<br>8(8442) 53-06-04 | + | + | + | + | + | + | + |
| г. Волгоград,<br>ул. М. Балонина, 11 Г                          | ООО «Спец-Холод»                            | 8(8442) 37-16-74<br>8(8442) 37-69-03 |   | + |   |   |   |   |   |
| Волгоградская обл., Кала-<br>чевский р-н, п. Береслав-<br>ка    | Сервисный Центр<br>«ТехноБыт»               | 8(961) 688-53-48                     |   | + |   |   |   |   |   |
| Волгоградская обл., р.п.<br>Быково, ул. Калинина, 9             | Сервисный Центр<br>ИП Рахимов Ренат         | 8(927) 521-52-00                     |   | + |   |   | + | + |   |
| Волгоградская обл., п.<br>Елань, ул. Л. Толстого, 32            | Сервисный Центр<br>ИП Егоров Юрий           | 8(937) 722-68-12                     |   |   |   |   |   | + | + |
| Волгоградская обл., р.п.<br>Октябрьский, ул.<br>Кругликова, 158 | Сервисный Центр<br>ИП Makeев Юрий           | 8(937) 730-66-03                     |   | + |   |   |   | + | + |
| Волгоградская обл.,<br>г. Сувоикино                             | Сервисный Центр<br>ИП Караичев Алек-<br>сей | 8(904) 404-14-55                     |   |   |   |   |   | + | + |
| г. Волгодонск, Ростовская<br>обл., пр-т. Строителей,<br>12/15   | СЦ «Master»                                 | 8(928) 126-63-66                     | + |   | + |   |   |   |   |
| г. Волгодонск,<br>ул. Ленина, 110                               | «Х МОБАЙЛ»                                  | 8(961) 41-001-71<br>8(918) 500-54-99 | + | + | + | + | + | + | + |
| Вологодская обл.,<br>п. Рубцово, 1а                             | ООО «МИГ»                                   | 8(8172) 52-72-51                     | + |   | + |   |   |   |   |
| г. Воронеж,<br>ул. Б. Хмельницкого, 46                          | СЦ «ТЕХНО»                                  | 8(473) 260-09-08<br>8(473) 240-57-73 | + |   | + | + |   |   |   |
| г. Воронеж,<br>ул. Рижская, д. 12-15                            | ООО «АМГ»                                   | 8(920) 436-08-52<br>8(960) 131-17-99 |   | + |   |   |   |   |   |
| г. Горно-Алтайск,<br>пер. Жукова,13                             | СЦ «Викс»                                   | 8(38822) 6-23-32                     | + |   | + | + | + | + | + |
| г. Грозный,<br>ул. Дадин Айбики, 48                             | «Арсгир»                                    | 8-962-655-20-00                      | + | + | + | + | + | + | + |
| г. Грозный,<br>ул. Угольная, 308                                | ИП Лачиев Р. М.Ч                            | 8-962-753-67-67                      | + |   |   |   |   |   |   |
| Грозный,<br>ул. Маяковского, 17 в                               | ООО «Алиф»                                  | 8(8712) 22-49-21<br>8(928) 001-33-03 | + | + | + | + | + | + | + |
| г. Дзержинск, Нижегород-<br>ская обл., ул. Чапаева, 68          | Мастерская<br>«СЕРВИС ПЛЮС»                 | 8(8313) 21-14-14                     | + |   | + |   |   |   |   |
| г. Дзержинск,<br>пр. Циолковского, 54                           | СЦ «Кварц»                                  | 8(8313) 20-56-00                     | + | + | + | + | + | + | + |
| г. Димитровград,<br>ул. Октябрьская, 63                         | АСЦ «ЭлКом<br>Сервис»                       | 8(84235) 2-86-59<br>8(84235) 9-14-64 | + |   | + | + | + | + | + |
| г. Ейск,  | АСЦ «Техносервис»                           | 8(86132) 2-11-71                     | + | + | + | + | + | + | + |

|   |   |                                       |   |   |   |   |   |
|---|---|---------------------------------------|---|---|---|---|---|
| ул. Пушкина, 84                                     |   | 8(86132) 3-66-02                      |   |   |   |   |   |
| г. Ейск,<br>ул. Маяковского, 55                     | ЦС «Гарант»                                       | 8(86132)5-05-00                       | + | + |   | + | + |
| г. Екатеринбург,<br>ул. Походная, 81, офис 3        | ЦС «Элитдеталь-сервис»                            | 8(343) 361-11-77<br>8(343) 361-11-78  | + |   | + | + | + |
| г. Екатеринбург,<br>ул. Амундсена, 64               | Мастерская «Ремонт бытовой техники и электроники» | 8(343) 240-26-60                      | + |   | + |   |   |
| г. Екатеринбург, ул. Кислородная, 7А, офис 201      | Сервисный центр «GOLD»                            | 8(919) 372-28-04                      |   | + |   |   | + |
| г. Екатеринбург, ул. Д. Зверева, 31, А, оф.2        | ЦС «Мастер-Сервис»                                | 8(343) 385-12-89                      | + | + | + | + | + |
| г. Елец, Липецкая обл.,<br>ул. Октябрьская, 47      | ООО фирма «ПОЛЮС»                                 | 8(47467) 4-12-08<br>8(47467) 4-33-17  | + |   | + |   |   |
| г. Зерноград,<br>ул. им. Косарева, 22               | ИП Поддубный Л.Ю.                                 | 8(86359) 4-32-23<br>8(86359) 4-06-42  |   | + |   |   |   |
| г. Иваново,<br>ул. Дзержинского, 45/6               | ООО «Спектр-Сервис»                               | 8(4932) 335185<br>8(4932) 335236      | + | + | + | + | + |
| г. Изобильный, мк-н. «Радуга» №7 (рынок «Светлана») | «Автоматика 26»                                   | 8(86545) 2-74-74                      |   | + |   |   |   |
| г. Ижевск,<br>ул. Азина, 4                          | ООО «АРГУС-Сервис»                                | 8(3412) 30-79-79<br>8(3412) 30-83-07  | + |   | + | + | + |
| г. Ижевск,<br>ул. М. Горького, 76                   | ООО «АРГУС-Сервис»                                | 8(3412) 78-76-85<br>8(3412) 78-06-64  | + |   | + | + | + |
| г. Ижевск, ул. Буммашевская, 7/1, офис 301, 307     | «Климат-Контроль»                                 | 8(3412) 44-60-40<br>8(3412) 44-60-67  |   | + |   |   |   |
| г. Йошкар-Ола, ул. Воинов Интернационалистов, 24а   | ЦС «Аквамарин»                                    | 8(8362) 24-11-24<br>8(8362) 25-55-40  | + | + | + | + |   |
| г. Иркутск,<br>ул. Академическая, 24                | ООО «Мастер ТВ»                                   | 8(3952) 42-55-76<br>8(3952) 78-15-83  | + |   | + | + |   |
| г. Иркутск,<br>ул. Сурнова, 56                      | ЦС «Комту»  | 8(3952) 28-74-50<br>8(3952) 76-71-75  |   | + |   | + | + |
| г. Ишим,<br>ул. Карасульская, 183                   | ООО «Домотехника-сервис»                          | 8(34551) 7-46-31                      |   |   |   |   | + |
| г. Казань,<br>ул. Гвардейская, 9А                   | АСЦ «VIP-SERVIS»                                  | 8(843) 258-92-15                      | + |   | + | + |   |
| г. Казань, ул. Восстания, 100, кор. 45              | Сервисный центр «Элнет»                           | 8(843) 240-64-94                      | + | + | + | + | + |
| г. Калининград, Московский пр-т, д. 163             | «1000 мелочей сервис»                             | 8(4012) 58-83-54<br>8(4012) 76-04-77  | + |   | + |   |   |
| г. Каменск-Уральский,<br>ул. Исетская, 336          | Техноцентр-Сервис                                 | 8(3439) 39-95-20<br>8(34399) 34-74-40 | + | + | + | + | + |
| г. Камышин,<br>ул. Ленина, 6В                       | ООО ЦС «Альфа»                                    | 8(84457) 9-17-43<br>8(84457) 9-45-89  | + | + | + | + | + |
| г. Карабулак,<br>ул. Джабагиева, 157                | ИП Хамхоев И.М.                                   | 8(8734) 44-42-44                      | + | + |   | + | + |
| г. Кемерово,<br>пр. Октябрьский, 53/2               | ВК-Сервис   | 8(3842) 35-39-67                      | + |   |   | + |   |

|   |                                       |  |   |   |   |   |   |
|---|---------------------------------------|--|---|---|---|---|---|
| г. Кизляр,<br>пер. Рыбный 17  | «Терек»                               | 8(87239) 2-33-55<br>8(87239) 3-01-77                     | + | + | + | + | + |
| г. Киров,<br>ул. Некрасова, 42  | ООО «Экран-<br>Сервис»                | 8(8332) 56-25-95<br>8(8332) 54-70-77                     | + |   | + | + |   |
| г. Константиновск, ул.<br>Коммунистическая, 96 Б                          | «Эверест»                             | 8(86393) 2-10-43   |   | + |   |   |   |
| г. Константиновск, Ростов-<br>ская обл., пер.<br>Студенческий, 9          | Макаров-ЮГ                            | 8(988) 548-24-36   | + |   | + |   |   |
| г. Кореновск,<br>ул. Пурыхина, 2, кор. А                                  | ИП Бондаренко А.В.                    | 8(86142) 4-43-59   | + | + | + | + | + |
| г. Кореновск,<br>ул. Ярославская, 1                                       | «Сервис Бытовой<br>Техники»           | 8(918) 936-36-53   |   | + |   | + | + |
| г. Краснодар,<br>ул. Новороссийская, 3                                    | «Абсолют-сервис                       | 8(861) 267-50-88   | + | + | + | + | + |
| г. Краснодар, ул. Акаде-<br>мика Лукьяненко, 103,<br>оф.55                | «М-Сервис-Юг»                         | 8(861) 222-64-13<br>8(861) 222-85-55<br>8(905) 408-08-38 | + | + | + | + | + |
| г. Краснодар,<br>ул. Воронежская, 16                                      | ТЕХНОЛОГИИ<br>КОМФОРТА                | 8(861) 235-49-68   | + | + | + | + | + |
| г. Краснодар, ул.<br>Белозерная, 1\1                                      | «БАТ-СЕРВИС»                          | 8(918) 102-00-10<br>8(961) 501-92-22                     | + | + | + | + | + |
| Краснодарский край,<br>ст. Брюховецкая,<br>ул. Энгельса, 106 Б            | СЦ «Офисная<br>Техника»               | 8(86156) 3-40-40<br>8(918) 990-35-04                     | + |   | + | + |   |
| Краснодарский край,<br>ст. Каневская,<br>ул. Свердликова, 116             | ИП Галишников А.А.                    | 8(86164) 7-01-22   |   | + |   |   |   |
| Краснодарский край,<br>ст. Ленинградская,<br>ул. Жлобы, 57 Г              | ООО<br>«Уманьбытсервис»               | 8(86145) 3-78-74   |   | + |   |   | + |
| Краснодарский край,<br>ст. Стародеревянковская,<br>ул. Комсомольская, 25  | ООО «ЭлитСервис»                      | 8(86164) 65-4-95<br>8(918) 355-81-70                     | + | + |   | + | + |
| Краснодарский край,<br>ст. Староминская,<br>ул. Толстого, 1               | ИП Галишников А.А.                    | 8(86153) 4-16-70   |   | + |   |   |   |
| Краснодарский край,<br>ст. Старощербиновская,<br>ул. Шевченко, 242, кв. 1 | ИП Притула И.В.                       | 8(86 151) 4-10-92  | + | + | + | + | + |
| г. Красноярска,<br>ул. Дудинская, 6                                       | ООО «Сибирский<br>мастер»             | 8(3912) 92-92-22<br>8(3912) 41-78-88                     | + | + | + | + | + |
| г. Красноярска,<br>ул. Дудинская, 1                                       | СЦ «Электроальянс»                    | 8(3912) 93-54-33<br>8(3912) 94-52-82                     | + | + | + | + | + |
| г. Курск, ул. Студенче-<br>ская, 36-А, ул. Сумская, д.<br>37-Б            | СЦ «Маяк+»                            | 8(4712) 50-85-90<br>8(4712) 35-04-91                     | + | + | + | + |   |
| г. Курск,<br>ул. Садовая, 5   | ООО «Первая<br>Сервисная<br>Компания» | 8(4712) 51-45-75   | + | + | + | + | + |

|  |                                       |  |   |   |   |   |   |
|--|---------------------------------------|--|---|---|---|---|---|
| г. Курск,<br>ул. Добролюбова, 17                                   | ООО «Первая<br>Сервисная<br>Компания» | 8(4712) 54-74-24   | + | + | + | + | + |
| г. Лабинск, Краснодарский<br>край, ул. Турчанинова, 2              | ООО «БЫТСЕРВИС»                       | 8(86169) 7-39-99<br>8(86169) 7-24-96                     | + | + | + | + | + |
| г. Липецк,<br>ул. Космонавтов, 66                                  | ООО «Владон»                          | 8(4742) 33-45-65<br>8(4742) 33-45-95                     | + | + | + | + | + |
| г. Майкоп,<br>ул. Димитрова, 25                                    | ООО «Электрон-<br>Сервис»             | 8(8772) 55-62-38   |   | + |   |   | + |
| г. Махачкала,<br>ул. М. Гаджиева, 164                              | Сервисный центр<br>«РОСАМ»            | 8( 8722) 93-30-73  | + | + | + | + | + |
| г. Махачкала, пр-кт Аку-<br>шинского 14-линия, 21                  | «Техник-ise»                          | 8(8722) 63-23-94<br>8(8722) 93-55-15                     | + | + | + | + | + |
| г. Миллерово, Ростовская<br>обл., ул. Калинина, 11                 | СЦ «Мастер Плюс»                      | 8(86385) 2-33-26<br>8(960) 458-07-11                     | + | + |   | + | + |
| г. Морозовск,<br>ул. Советская, 9 А                                | «Х МОБАЙЛ»                            | 8(909) 401-35-21   | + | + | + | + | + |
| г. Москва, б-р Маршала<br>Рокоссовского, 3 (м.ул.<br>Подбельского) | Технический Центр<br>«Юник»           | 8(495) 721-30-70<br>8(499) 168-05-19<br>8(499) 168-47-15 | + |   | + | + | + |
| г. Набережные Челны,<br>ул. Вахитова, 20 (30/05)                   | Сервисный Центр<br>«ТриО»             | 8(8552) 359002<br>8(8522) 359042                         | + | + | + | + | + |
| г. Набережные Челны, пр-<br>т. Московский, 154 (52/28)             | АСЦ «VIP-SERVIS»                      | 8(8552) 99-91-45   | + | + | + | + | + |
| г. Нальчик,<br>пр-т. Ленина, 24                                    | ООО «Алфа-Сервис»                     | 8(8662) 42-04-30<br>8(8662) 42-12-21                     | + |   | + | + |   |
| г. Невинномысск,<br>ул. Гагарина, 55                               | СЦ «ЭДВИС»                            | 8(86554) 5-59-77<br>8(86554) 3-67-57                     | + | + | + | + | + |
| г. Нефтекамск,<br>ул. Победы, 10А                                  | АСЦ «Техно-Мастер»                    | 8(34783) 3-43-44   | + | + | + | + | + |
| г. Нижнекамск, ул. Кайма-<br>нова, 9 (маг. «Ак<br>Калфак»)         | «Техника»                             | 8(8555) 48-08-80<br>8(917) 906-60-06                     | + |   | + | + | + |
| г. Нижний Новгород,<br>ул. Марата, 51                              | ООО «Прок-Сервис»                     | 8 (831) 220-84-94<br>8 (831) 413-82-91                   | + |   | + |   |   |
| г. Нижний Новгород,<br>ул. Ларина, 18А                             | ООО «Бытовая<br>Автоматика-Сервис»    | 8(831) 46-18-848   |   | + |   |   | + |
| г. Нижний Новгород,<br>ул. Коновалова, 6                           |                                       | 8(831) 46-18-848   |   | + |   |   | + |
| г. Новокузнецк, Кемеров-<br>ская обл.,<br>ул. Грдины, 18           | ООО «Сибсервис»                       | 8(3843) 20-31-33   | + |   | + | + | + |
| г. Новомосковск,<br>ул. Московская, 21/27                          | ООО «ЕСКО»                            | 8(48762) 6-46-46   | + | + | + | + | + |
| г. Новороссийск,<br>ул. Серова, 14                                 | ООО «АРГОН-<br>СЕРВИС»                | 8(8617) 63-11-15<br>8(8617) 63-03-95                     | + |   | + | + |   |
| г. Новосибирск,<br>ул. Королёва, 17А                               | ООО «К-техника»                       | 8(383)274-99-33<br>8(383) 274-99-45                      | + |   | + |   |   |

|   |                                 |  |   |   |   |   |   |   |
|---|---------------------------------|--|---|---|---|---|---|---|
| г. Новосибирск,<br>ул. Воинская, 63, кор. 3                 | ООО «Керамика»                  | 8(383) 210-59-49<br>8(383) 210-52-92   | + |   | + | + |   |   |
| г. Новосибирск,<br>ул. Котовского, 2                        | «Сервис Центр»                  | 8(383) 351-39-19                       | + |   | + |   |   |   |
| г. Новошахтинск,<br>пл. Базарная, 24А                       | «ЭлектроМир                     | 8(86369) 3-74-75<br>8(928) 609-35-85   | + | + | + |   |   |   |
| г. Оренбург,<br>ул. Космическая, 4                          | ИП Бабина Т.В.                  | 8(3532) 36-87-94                       | + |   |   |   | + | + |
| г. Омск,<br>ул. 5-я Кордная, 1                              | АСЦ «Вес-Трэйд»                 | 8(3812) 577-092<br>8(3812) 576-329     | + |   | + |   |   |   |
| г. Омск,<br>ул. Лермонтова, 194                             | ООО «Домотехника-сервис»        | 8(3812) 36-74-01                       |   |   |   |   |   | + |
| г. Омск,<br>ул. Б. Хмельницкого, 130                        | «Гарантийная мастерская»        | 8(3812) 36-42-02                       | + | + | + | + |   |   |
| г. Орск, ул. Батумская, 25                                  | «Айс-Сервис+»                   | 8(3537) 37-23-83                       | + | + | + | + | + | + |
| г. Орск,<br>пр. Ленина, 11                                  | ООО «Гранд-Сервис»              | 8(3537) 35-79-93<br>8(3537) 20-60-70   | + | + | + | + | + | + |
| г. Орск,<br>ул. Грозненская, 11-А                           | ООО «Гранд-Сервис»              | 8(3537) 35-79-93<br>8(987) 796-00-19   | + | + | + | + | + | + |
| г. Пермь, ул. Деревообделочная, 3, кор. Б                   | ООО «СК-Сервис»                 | 8(342) 221-40-99                       | + | + | + | + | + | + |
| г. Пермь,<br>ул. Маршрутная, 19, кор. 1                     | СЦ «Энерго-климат»              | 8(342) 240-88-88<br>8(342) 205-57-88   | + | + | + | + | + | + |
| г. Пермь,<br>ул. Маршрутная, 11                             | СЦ «Энергоклимат»               | 8(342) 240-93-35<br>8(342) 240-93-24   |   | + |   |   |   |   |
| г. Петрозаводск,<br>ул. Северная, 11                        | «Алкор-Сервис»                  | 8(8142) 78-06-93<br>8(8142) 70-65-48   | + |   | + |   |   |   |
| г. Прокопьевск,<br>ул. Обручева, 39-5                       | ИП Сюткин В.В.                  | 8(3846) 69-33-00                       | + | + | + | + | + | + |
| г. Псков,<br>ул. Труда, 11                                  | ООО «Ремонт и Сервис»           | 8 (8112)-53-86-30<br>8 (8112)-53-86-50 | + |   | + |   |   | + |
| г. Пятигорск,<br>ул. 5-ый Переулок, 13                      | Сервисный Центр                 | 8(8793) 98-70-11<br>8-918-743-69-46    | + | + | + | + | + | + |
| г. Россошь, Воронежская обл., ул. Малиновского, 50-Е        | Региональная Сервисная Компания | 8(47396) 48-911                        | + | + | + | + | + | + |
| г. Россошь, Воронежская обл., ул. Простеева 18 стр.1        | Региональная Сервисная Компания | 8(47396) 47-676                        | + | + | + | + | + | + |
| г. Ростов-на-Дону,<br>ул. Евдокимова, 37 В                  | ООО «Максим-Сервис»             | 8(863) 250-47-77                       | + |   | + |   |   |   |
| г. Ростов-на-Дону,<br>пр. Шолохова, 7                       | «Алиса-Сервис»                  | 8(863) 227-60-90<br>8(863) 299-00-50   | + | + | + | + | + | + |
| г. Ростов-на-Дону ул. 50-летия Ростсельмаша, 1/52, офис 55  | ООО «Мастер»                    | 8(863) 21-92-112<br>8(800) 100-51-52   | + | + | + | + | + | + |
| Ростовская обл.,<br>ст. Багаевская,<br>ул. Трюта, 11-А/17-А | ИП Иванов А.П.                  | 8(906) 453-35-81                       | + |   | + |   |   |   |
| Ростовская обл.,  | «Всё Для Дома»                  | 8(86370) 2-19-50                       | + | + | + | + | + | + |

|  |  |                                      |   |   |   |   |   |  |
|--|--|--------------------------------------|---|---|---|---|---|--|
| ст. Егорлыкская,<br>ул. Ворошилова, 14                                 |  |                                      |   |   |   |   |   |  |
| г. Рыбинск, Ярославская<br>обл., ул. Свободы 12                        | Сервисная служба<br>«ТЕХНОСЕРВИС»            | 8(4855) 22-04-77<br>8(4855) 25-38-60 | + | + | + | + | + |  |
| г. Рыбинск, Ярославская<br>обл., ул.<br>Моторостроителей, 21           | Сервисная служба<br>«ТЕХНОСЕРВИС»            | 8(4855) 24-31-21                     | + | + | + | + | + |  |
| г. Рязань,<br>ул. Пушкина, 14, кор. 1                                  | ООО «Гарант-<br>Климат»                      | 8(4912) 76-88-01<br>8(4912) 40-30-30 | + | + | + | + | + |  |
| г. Рязань, ул. Касимовское<br>шоссе, 42-А                              | ООО «Гарант-<br>Климат»                      | 8(4912) 41-33-02                     | + | + | + | + | + |  |
| г. Самара, ул. Ленинград-<br>ская, 100/ ул. Ленинская,<br>56           | ООО «Спец-Мастер»                            | 8(846) 990-37-51<br>8(846) 240-98-17 | + | + | + | + | + |  |
| г. Самара,<br>ул. Свободы, 149   | ООО «СК-Сервис-<br>Самара»                   | (846) 979-9-979                      | + | + | + | + | + |  |
| г. Санкт-Петербург, пр.<br>Обуховской обороны, 197                     | ООО «Евросервис<br>XXI»                      | 8(812) 600-11-97                     | + | + | + | + | + |  |
| г. Санкт-Петербург, пр.<br>Стачек, 41- А                               | ООО «Прогресс-<br>Сервис»                    | 8(812) 325-36-56<br>8(812) 325-36-57 | + |   | + | + |   |  |
| г. Санкт-Петербург, ул.<br>Магнитогорская, 11, 36-Н,<br>лит. И         | ООО «БИТ-95»                                 | 8(812) 822-18-00<br>8(812) 320-06-61 | + |   |   |   |   |  |
| г. Саранск,<br>ул. Садовая, 1  | ООО «ТЕСТ-СЕРВИС»                            | 8(8342) 23-05-91<br>8(8342) 47-48-59 | + | + | + |   |   |  |
| г. Саратов,<br>ул. Большая Садовая, 95                                 | ООО «ТРАНССЕРВИС-<br>Саратов»                | 8(8452) 52-81-21<br>8(8452) 52-83-84 | + | + | + | + | + |  |
| г. Сергиев Посад, пр-т.<br>Красной Армии, 253-А                        | СП «Городская<br>Служба Бытового<br>Сервиса» | 8(496) 547-04-95<br>8(496) 549-32-79 | + | + |   | + | + |  |
| г. Серпухов,<br>ул. Советская, 47                                      | БЮРО РЕМОНТА<br>«АЛЬФА-S»                    | 8(963) 624-49-46                     |   |   | + | + | + |  |
| г. Смоленск,<br>ул. Крупской, 44                                       | СЦ «АТЛАНТ»                                  | 8(4812) 45-05-13<br>8(920) 333-09-44 | + | + | + | + | + |  |
| г. Сочи,<br>ул. Донская, 90  | ООО «ДЭЛ»                                    | 8(8622) 55-51-19<br>8(8622) 55-01-08 | + |   |   | + | + |  |
| г. Ставрополь,<br>ул. Пушкина, 63                                      | ООО «Унисервис»                              | 8(8652) 24-30-14<br>8(8652) 23-31-81 | + | + | + | + | + |  |
| г. Ставрополь, пр. Кулако-<br>ва, 15-Е, оф. 21                         | «Мир Климата»                                | 8(8652) 95-53-68<br>8(8652) 95-61-90 |   |   | + |   |   |  |
| г. Ставрополь, пр.<br>Буйнакского, 3/4                                 | «Империя Климата»                            | 8(8652) 44-88-66                     |   |   | + |   |   |  |
| г. Старый Оскол, Белго-<br>родская обл., м-н.<br>Лебединец, 1а         | ЗАО «АВАНТАЖ-<br>ИНФОРМ»                     | 8(4725) 24-62-27<br>8(4725) 24-73-49 | + | + | + |   |   |  |
| г. Стерлитамак, Республи-<br>ка Башкортостан,<br>ул. Худайбердина, 158 | ООО «Сервис-<br>Технос»                      | 8(3473) 20-12-13<br>8(3473) 20-27-70 | + |   | + | + | + |  |
| г. Сыктывкар, Респуб.<br>Коми, ул. Гаражная, 25                        | «ТехСервис»                                  | 8(8212) 22-95-29<br>8(8212) 29-12-20 | + | + | + | + | + |  |

|   |                             |  |   |   |   |   |   |
|---|-----------------------------|--|---|---|---|---|---|
| г. Тамбов,<br>ул. Мичуринская, 137-А                            | ООО «БВС-2000»              | 8(4752) 56-19-42<br>8(4752) 56-19-44                     | + | + | + | + | + |
| г. Тверь,<br>б-р. Шмидта, 18                                    | СЦ «СПЕКТР»                 | 8(4822) 47-65-65<br>8(4822) 47-58-58                     | + | + | + | + | + |
| г. Тимашевск, Красно-<br>дарский кр., ул. Ленина,<br>24/2       | Сервис бытовой<br>техники   | 8(86130) 4-86-59<br>8(918)147-02-03                      | + | + |   |   | + |
| г. Тихорецк,<br>ул. Гоголя, 2/2                                 | АСЦ «БЫТ-СЕРВИС»            | 8(86196) 7-20-53   | + | + | + | + | + |
| г. Тольятти,<br>ул. Мира, 48                                    | ООО «Волга<br>Техника+»     | 8(8482) 22-72-41<br>8(8482) 22-71-85<br>8(8482) 61-65-64 | + | + | + | + | + |
| г. Тула,<br>пр. Ленина, 115 Б                                   | ООО «Виксам»                | 8(910) 949-68-44<br>8(953) 182-61-82                     | + | + | + | + | + |
| г. Тюмень,<br>ул. Республики, 169/5                             | СЦ «Пульсар»                | 8(3452) 75-95-08<br>8(3452) 20-82-65                     | + |   | + | + |   |
| г. Тюмень, ул. Николая<br>Зелинского, 24                        | СЦ «КАНИФОЛЬ»               | 8(9292) 69-56-60;<br>60-56-60- городск.                  | + | + | + | + | + |
| г. Тюмень,<br>ул. Ватутина, 55                                  | Сервисный<br>Центр«Ваш Дом» | 8(3452) 47-35-69   | + |   | + | + | + |
| г. Улан-Удэ,<br>ул. Ербанова, 28                                | СЦ «Мастер»                 | 8(3012) 21-89-63   | + |   | + | + | + |
| г. Ульяновск,<br>ул. Металлистов, д.16/7                        | АСЦ «Современный<br>сервис» | 8(8422) 73-44-22<br>8(8422) 73-29-19                     | + | + |   |   | + |
| г. Уфа, ул. Академика Ко-<br>ролева, 6/1                        | ООО «Бирюса-<br>сервис»     | 8(347) 236-57-07   | + |   | + |   |   |
| г. Уфа, пр-т. Салавата<br>Юлаева, 59                            | «Импорт-сервис»             | (347) 2281701  | + |   | + | + | + |
| г. Уфа, ул. Мира, 7; ул.<br>Менделеева, 153; пр.<br>Октября, 42 | СЦ «Дженерал»               | 8(347) 279-90-70<br>8(347) 241-62-02                     |   |   |   |   | + |
| г. Хасавюрт, ул. Махачка-<br>линская, 70-А                      | «Техник-ise»                | 8(928) 048-93-10   | + | + | + | + | + |
| г. Цимлянск, Ростовская<br>обл., ул.<br>Социалистическая, 15-А  | «Телерадиотовары»           | 8(86391) 2-18-06   | + |   | + |   |   |
| г. Чебоксары,<br>ул. Гагарина, 36                               | ЗАО «Телерадио-<br>сервис»  | 8(8352) 62-30-97<br>8(4942) 63-20-98                     | + |   | + |   |   |
| г. Челябинск,<br>ул. Производственная, 8Б                       | Рембыттехника               | 8(351) 239-39-34<br>8(351) 239-39-35                     | + | + | + | + | + |
| г. Челябинск, ул. Вороши-<br>лова, 57 В, оф. 3                  | ООО РСЦ «Подобус»           | 8(351) 225-13-13<br>8(351) 236-12-40                     | + |   | + | + | + |
| г. Черкесск,<br>пр. Ленина, 340-В                               | АСЦ «ЮГ-СЕРВИС»             | 8(8782) 27-30-60<br>8(8782) 27-70-77                     | + | + | + | + | + |
| г. Черкесск, ул. Первомай-<br>ская, 48, оф. 11                  | АСЦ «Мак.Сим. »             | 8(8782) 25-04-66<br>8(8782) 25-19-15                     | + | + | + | + | + |
| г. Черкесск,<br>Пятигорское шоссе, 13                           | СЦ «КАВКАЗ-<br>СЕРВИС»      | 8(8782) 23-91-26<br>8(928) 385-22-42                     | + | + | + | + | + |
| г. Чита,<br>ул. Токмакова, 33                                   | «Центрбытсервис»            | 8(3022) 36-39-36<br>8(3022) 36-39-32                     | + | + | + | + | + |

|  |                   |                                      |   |   |   |   |   |
|--|-------------------|--------------------------------------|---|---|---|---|---|
| г. Шахты, Ростовская обл.,<br>ул. Садовая, 1 | ТехноСервис       | 8(904) 345-83-18                     | + | + | + | + | + |
| г. Элиста,<br>3-й микрорайон, 21-А           | «СКВ Сервис»      | 8(84722) 9-52-07<br>8(937) 469-52-07 | + | + | + | + | + |
| г. Энгельс,<br>ул. Петровская, 57            | «Ремонт-сервис»   | 8(8453) 55-80-89<br>8(964) 848-45-06 | + |   | + | + | + |
| г. Ярославль,<br>ул. Угличская, 12           | ООО «Трио-Сервис» | 8(4852) 25-94-83                     | + |   | + |   |   |

## МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантія на виріб надається на термін 2 роки чи більше у випадку, якщо Законом про захист прав споживачів країни, в якій був придбаний виріб, передбачений більший мінімальний термін гарантії.

Всі умови гарантії відповідають Закону про захист прав споживачів і регулюються законодавством країни, у якій придбано виріб.

Гарантія і безкоштовний ремонт надаються в будь-якій країні, у яку виріб постачається компанією «Saturn Home Appliances» чи її уповноваженим представником, і де ніякі обмеження по імпорту чи інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

### Випадки, на які гарантія і безкоштовний ремонт не поширюються:

1. Гарантійний талон заповнений неправильно.
2. Виріб вийшов з ладу через недотримання Покупцем правил експлуатації, зазначених в інструкції.
3. Виріб використовувався в професійних, комерційних чи промислових цілях (крім спеціально призначених для цих моделей, про що зазначене в інструкції).
4. Виріб має зовнішні механічні ушкодження, або ушкодження, викликані потраплянням всередину рідини, пилу, комах та інших сторонніх предметів.
5. Виріб має ушкодження, викликані недотриманням правил живлення від батарей, мережі чи акумуляторів.
6. Виріб піддавався розкриттю, ремонту чи зміні конструкції особами, не уповноваженими на ремонт; проводилося самостійне чищення внутрішніх механізмів тощо.
7. Виріб має природний знос частин з обмеженим терміном служби, витратних матеріалів і т. д.
8. Виріб має відкладення накипу всередині чи зовні ТЕНів, незалежно від якості використуваної води.
9. Виріб має ушкодження, які викликані впливом високих (низьких) температур чи вогню на нетермостійкі частини виробу.
10. Виріб має ушкодження приладдя і насадок, що входять у комплект постачання виробу (фільтрів, сіток, мішків, колб, чаш, кришок, ножів, вінчиків, терок, дисків, тарілок, трубок, шлангів, щіток, а також мережних шнурів, шнурів навушників тощо).
11. Дефект виник внаслідок некоректного встановлення виробу не фахівцями уповноваженого сервісного центру постачальника.

*Примітка: виріб здається в ремонт виключно в чистому вигляді.*

**З питань гарантійного обслуговування і ремонту звертайтеся до спеціалізованих сервісних центрів фірми «Saturn Home Appliances».**

**Перелік сервісних центрів постійно змінюється. Переглянути актуальний перелік спеціалізованих сервісних центрів можна на сайті: <http://saturn.ua>, або дізнатися за телефоном гарячої лінії: 0-800 502-502**

| Місто,<br>Адреса АСЦ  | Назва АСЦ                                  | № телефона   | Аудіо-Відео техні-<br>ка (АВ) | Мала побутова<br>техніка (МПП) | Велика побутова<br>техніка (ВПП) | Кондиціонери | Холодильники,<br>даді | Газові таганки | IT-техніка |
|---|--|--|-------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------|-----------------------|----------------|------------|
| Алчевськ,<br>вул. Гагаріна, 36                                    | Hi-Fi (Кіслов)                             | (06442) 9-11-37<br>(099) 052-10-01                                     | +                             | +                              | +                                | +            | +                     | +              | +          |
| Біла Церква,<br>бул. Олександрійський (50-<br>років Перемоги), 82 | Маяк-сервіс<br>(ФОП Паппа<br>Ю.К.)         | (04563) 6-84-13  | +                             | +                              | +                                | +            | +                     | +              | +          |
| Бердичів, вул.<br>Житомирська, 57                                 | Євросервіс                                 | (04143) 4-06-36  | +                             | +                              | +                                | -            | +                     | +              | +          |
| Берегове,<br>вул. І. Франка 43                                    | ФОП Пруніца                                | (03141) 4-34-32  | +                             | +                              | +                                | -            | -                     | +              | +          |
| Вінниця,<br>вул. Енергетична, 3а                                  | ВФ ТОВ Лотос                               | (0432) 69-95-73,<br>(067) 622-56-62                                    | +                             | +                              | +                                | +            | +                     | +              | +          |
| Вінниця,<br>пров. Костя Широцького, 3а                            | Базелюк                                    | (0432) 64-24-57<br>(0432) 64-26-22                                     | -                             | +                              | +                                | -            | -                     | -              | -          |
| Вінниця,<br>вул. Космонавтів, 53                                  | ФОП Призюк                                 | (0432)-523509,<br>465590   | +                             | +                              | +                                | +            | +                     | +              | +          |
| Вінниця,<br>пр-т. Юності, 16                                      | Скормаг- Сервіс                            | (0432) 46-43-93<br>(0432) 46-82-13<br>(0432) 51-92-54<br>(067)-4304472 | +                             | +                              | +                                | +            | +                     | +              | +          |
| Дніпро,<br>пр. Олександра Поля (Кі-<br>рова), 59                  | ТОВ Лотос                                  | (0562)-346705,<br>(0562)-312957  | +                             | +                              | +                                | +            | +                     | +              | +          |
| Дніпро, вул. Олеся Гонча-<br>ра, 6                                | Дінек-сервіс                               | (056) 735-63-28<br>(056) 735-63-25                                     | +                             | +                              | +                                | -            | -                     | +              | +          |
| Дніпро, вул. Коротка, 41-А,<br>р-н Індустріальний                 | АСЦ Універсал-<br>сервіс                   | (056) 790-04-60  | +                             | +                              | +                                | +            | +                     | +              | +          |
| Донецьк,<br>вул. Університетська, 75                              | IQ Service                                 | (050) 940-00-61,<br>(063) 940-00-61,<br>(062) 213-00-61                | +                             | +                              | +                                | +            | +                     | +              | +          |
| Житомир,<br>вул. Львівська 11                                     | СЦ Коваль (Єв-<br>росервіс)                | (0412) 555-515,<br>(093) 461-95-96                                     | +                             | +                              | +                                | +            | +                     | +              | +          |
| Житомир,<br>вул. Львівська, 8                                     | Тандем-Сервіс                              | (0412) 471568,<br>(067) 4115812  | +                             | +                              | +                                | -            | -                     | +              | +          |
| Житомир,<br>вул. Комерційна, 4, офіс 222                          | Мельник                                    | (0412) 482425,<br>(067) 4102198  | +                             | +                              | +                                | -            | -                     | +              | +          |
| Житомир, вул. Новий буль-<br>вар, 7                               | Техносервіс<br>Сфера                       | (0412) 445-100,<br>(096) 908-77-95                                     | +                             | +                              | +                                | +            | +                     | +              | +          |
| Запоріжжя,<br>вул. Гоголя, 175                                    | ЗФ ТОВ Лотос                               | (061) 787-50-51  | +                             | +                              | +                                | +            | +                     | +              | +          |
| Запоріжжя,<br>вул. Грязнова, 67                                   | ПП Електротех-<br>ніка                     | (0612) 12-03-03<br>2120068   | +                             | +                              | +                                | +            | +                     | +              | +          |
| Запоріжжя,<br>вул. Жаботинського, 50                              | "Ремпобутсервіс"<br>(ФОП Калашник<br>Г.В.) | (0612) 12-54-90,<br>(0612) 20-03-22,<br>(0612) 20-97-64,               | +                             | +                              | +                                | +            | +                     | +              | -          |

|  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|  |   | (0612) 20-97-65,<br>(067) 631-10-81                   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Івано-Франківськ,<br>вул. Нова, 19-А                             | Бріз ЛТД  | (0342) 55-95-25<br>(0342) 75-07-77                    | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Канів,<br>вул. Енергетиків (Леніна),<br>179                      | М-Н Сатурн  | (067) 490-54-04                                       | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Київ,<br>вул. Бориспільська 9, корп<br>57                        | Аматі-Сервіс                                      | (044) 369-50-01                                       | + | + | + | - | + | + | + | + | + |
| Київ, вул. Новоконстянтинів-<br>ська, 1-Б                        | ПП Михайленко<br>О.А.                             | (044) 591-11-90                                       | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Кропивницький (Кірово-<br>град),<br>вул. Короленко,2             | ЛОТОС   | (0522) 35-79-23<br>(0522) 27-80-02<br>(0522) 27-33-00 | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Кропивницький (Кірово-<br>град),<br>вул. Чорновола, 1-В          | Європобуттех<br>(ПП Денисенко)                    | (0522) 27-28-40<br>(0522) 27-76-67                    | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Коломия,<br>вул. Привокзальна, 13                                | Бріз ЛТД  | (097) 776-67-70<br>(097) 264-21-67                    | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Костянтинівка,<br>вул. Безнощенко, 10                            | ФОП Гусев В.О.                                    | (06272) 2-62-23<br>(06272) 2-21-86<br>(050) 279-68-16 | + | + | + | - | - | + | + | + | + |
| Коростень,<br>вул. Жори Кудаківа, 2-В                            | ПП Муравицькі                                     | (04142) 5-05-04                                       | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Подільськ (Котовськ)<br>Котовськ,<br>вул. Соборна, 192-Б         | ТОВ Схід Сервіс<br>Центр                          | (04862) 22-9-22<br>(050) 333-86-39                    | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Краматорськ,<br>вул. Шкільна, 7                                  | Технолюкс СЦ                                      | (050) 526-06-68                                       | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Краматорськ,<br>б-р. Краматорський, 3                            | Елма Сервіс                                       | (06264) 5-93-89<br>(06264) 8-85-97                    | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Краматорськ,<br>вул. Ринкова, 20                                 | Сатурн-Донбас                                     | (050) 973-20-14                                       | + | + | + | - | - | + | + | + | + |
| Краматорськ,<br>вул. Поштова, 5-А                                | Сатурн-<br>Краматорськ                            | (0626) 41-21-34<br>(067) 255-79-90                    | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Краматорськ,<br>ул. Ярослава Мудрого (19<br>Партз'їзду) 67       | Крам сервіс                                       | (050) 473-56-12                                       | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Кременчук,<br>вул. Академіка М'аслова<br>(Радянська), 44, офіс 2 | ФОП Дашко І.В.                                    | (05366)-39192,<br>(096)-446-7106,<br>(066)-2304471    | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Кривий Ріг,<br>вул. Соборності (Косіора),<br>64/7                | КРФ ТОВ Лотос                                     | (056) 440-07-79<br>(056) 440-01-19                    | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Куп'янськ, пл. Центральна,<br>38-А                               | ФОП Щербак<br>О.В.                                | (099) 2237998   | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Луцьк,<br>вул. Ківерцівська                                      | "Склад-магазин<br>Сатурн" (ФОП<br>Соловійов Р.Є.) | (0332) 290-752  | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Луцьк,<br>вул. Перемоги, 24                                      | ПП СЦ Сервіс-<br>Майстер                          | (0332) 78-56-24,<br>(0332) 78-56-25                   | + | + | + | + | + | + | + | + | + |

|   |                                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Львів,<br>вул. Шараневича, 28                             | Росімпекс                          | (032) 239-51-52<br>(032) 239-55-77                    | + | + | + | - | + | + | + |
| Львів,<br>вул. Червоної калини, 106                       | Захід холод сер-<br>віс            | (032) 222-87-10<br>(032) 344-72-24                    | + | + | + | + | + | + | + |
| Макіївка,<br>вул. Тайожна, 1К                             | Скіф АСЦ                           | (0623) 41-37-58                                       | + | + | + | + | + | + | + |
| Маріуполь,<br>бул. Меотіди (50-років Жо-<br>втя), 32/18   | Марф ТОВ Ло-<br>тос                | (0629) 49-60-05<br>(0629) 49-30-06                    | + | + | + | + | + | + | + |
| Маріуполь,<br>пр-т. Металургів, 227                       | СЦ Реалсервіс                      | (098) 312-26-28<br>(095) 028-26-28                    | + | + | + | + | + | + | + |
| Маріуполь,<br>пр-т. Будівельників, 84                     | Глобалтек                          | (0629) 49-18-81<br>(067) 597-56-15                    | + | + | + | + | + | + | + |
| Мелітополь,<br>вул. Гетьмана Сагайдачного<br>(Фрунзе), 42 | АСЦ Компроміс                      | (0619) 44-44-00<br>(067) 858-83-21                    | + | + | + | + | + | + | + |
| Могилів-Подільський,<br>вул. Покровська, 51-А             | Скормаг-Сервіс                     | (04337) 6-48-47<br>(0432) 46-82-13                    | + | + | + | + | + | + | + |
| Мукачеве,<br>вул. Пушкіна, 24/1а                          | Сигнал                             | (03131)-5-60-96,<br>(099) 262-11-18                   | + | + | + | - | - | + | + |
| Миколаїв,<br>вул. Чкалова, 33                             | ТСЦ Аладін                         | (0512) 47-04-96<br>(0512) 47-83-48                    | + | + | + | + | + | + | + |
| Миколаїв,<br>Внутрішньоквартальний<br>проїзд, 2           | НФ ТОВ Лотос                       | (0512) 58-06-47<br>(0512) 58-06-46                    | - | + | + | + | + | + | + |
| Миколаїв,<br>вул. Озерна, 17Б                             | АСЦ ТОВ фірма<br>"Аладдин"         | (0512) 58-21-80<br>(067) 517-05-70<br>(066) 705-64-44 | - | + | + | + | + | + | + |
| Миколаїв,<br>вул. Севастопольська, 65/3                   | ТОВ УТК Веда                       | (0512) 464-2-43,<br>464-0-53, 465-5-<br>59            | - | - | - | + | + | + | + |
| Нікополь,<br>вул. Електрометалургів, 54                   | Лікс                               | (066) 463-60-44                                       | + | + | + | + | + | + | + |
| Нікополь,<br>Вул. Шевченко, 189                           | (0566) 688-563,<br>(050) 58-00-296 | Рейнфорд АСЦ  | + | + | + | + | + | + | + |
| Нова Каховка,<br>вул. Заводська, 38                       | Стародубець<br>А.В.                | (095) 724-72-66<br>(067) 117-48-06                    | + | + | + | - | - | + | + |
| Новоград-Волинський,<br>вул. Вокзальна, 38                | СПД Кожедуб<br>О.С                 | (04141) 5-20-10                                       | + | + | + | + | + | + | + |
| Новомосковськ,<br>вул. Сучкова, 54                        | ТОВ Лотос                          | (05693) 7-57-96                                       | + | + | + | + | + | + | + |
| Одеса,<br>вул. Щоголева, 14                               | ТОВ Схід Сервіс<br>Центр           | (0482) 32-00-05                                       | + | + | + | + | + | + | + |
| Одеса,<br>вул. Б. Хмельницького, 55                       | ПП Кушнір                          | (0482) 39-06-18<br>(094) 839-06-18                    | + | + | + | - | - | - | + |
| Одеса,<br>вул. Л. Шмідта, 21                              | ТОВ Схід Сервіс<br>Центр           | (0482) 32-00-05                                       | + | + | + | + | + | + | + |
| Одеса,<br>вул. Новосельського, 66<br>(Тобольського, 2)    | Ремус                              | (048) 731-77-03<br>(048) 731-77-04                    | + | + | + | - | - | + | + |

|  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|--|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Павлоград,<br>вул. Дніпровська, 172-Б                          | АСЦ Інтерсервіс                        | (05632) 6-15-54,<br>(066) 95-09-132,<br>(067) 63-08-242               | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Пологи,<br>вул. (Державна) Пролетар-<br>ська, 75               | Дивосервіс                             | (096) 284-08-36<br>(066) 085-75-39                                    | + | + | + | - | + | + | + | + |
| Полтава,<br>вул. Степного Фронту, 29                           | ПФ ТОВ Лотос                           | (0532) 69-42-62<br>(099) 60-14-24,<br>(067) 63-06-023                 | + | + | + | - | + | + | + | + |
| Полтава,<br>вул. Європейська, 66                               | НВТОВ "Пром-<br>електроніка"           | (0532) 61-56-21   | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Полтава,<br>вул. Зеньківська, 21                               | Аматі-Сервіс                           | (0532) 69-09-46   | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Прилуки,<br>(вул. Ветеранська) вул.<br>Борців Революції, 101/1 | ЧП Костюченко                          | (04637) 3-85-9<br>(095) 886-21-9<br>(063) 597-41-2<br>(067) 272-57-51 | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Прилуки,<br>вул. Київська 371-А                                | Аматі-Сервіс                           | (04637) 5-39-82   | + | + | + | + | + | - | - | - |
| Рівне,<br>вул. Тиха,12   | Електроніка-<br>сервіс                 | (0362) 26-65-85   | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Рівне,<br>пров. Робочий, 5                                     | Рубікон                                | (0362) 43-33-40<br>(067) 360-42-42                                    | - | - | + | + | + | - | - | - |
| Стрий,<br>вул. Шевченка, 171-Б\10                              | КП "Телерадіо-<br>сервіс"              | (03245) 5-83-81   | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Суми,<br>вул. Білопольське шосе, 19                            | ПП Панченко                            | (096) 340-06-96   | + | + | + | - | - | + | + | + |
| Суми,<br>вул. Петропавлівська 86/1                             | СЦ Ельф                                | (0542) 660-300,<br>650-340, 655-510                                   | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Тернопіль,<br>вул. Чалдаєва,2                                  | АСЦ Сем (Саму-<br>ляк)                 | (067) 357-63-78<br>(050) 512-48-87                                    | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Умань,<br>вул. Успенська (Ленінської<br>іскри) 1/24            | Електро-сервіс                         | (04744) 4-66-14<br>(04744) 4-61-34                                    | + | + | + | - | - | + | + | + |
| Ужгород,<br>вул. Легоцького, 3, корпус<br>2                    | Ремонт домаш-<br>ньої техніки АСЦ      | (0312) 65-42-66<br>(099) 557-53-07                                    | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Харків,<br>вул. Полтавський шлях, 3                            | ПП «Тевяшов»                           | (057) 734-97-24<br>(057) 712-51-81                                    | + | + | + | + | - | + | + | + |
| Харків,<br>вул. Бакуліна, 12                                   | ФОП Горбенко<br>А.І.                   | (057) 717-13-39<br>(057) 702-16-20                                    | + | + | + | - | - | + | + | + |
| Харків, вул. Фонвізіна, 18,<br>(Кашена-Марсея, 42 А)           | ПП Саванов                             | (096) 595-37-46   | + | + | + | - | - | + | + | + |
| Херсон, вул. Соборна (Ле-<br>ніна), 35                         | ПП Командин                            | (0552) 42-02-35   | - | - | - | + | - | - | - | - |
| Херсон,<br>пр. 200 років Херсона, 9                            | ХФ ТОВ Лотос                           | (0552) 43-40-40<br>(050) 494-60-43                                    | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Херсон,<br>вул. Димитрова, 23                                  | ТТЦ Електроніка<br>(ФОП Токар<br>Ю.І.) | (0552) 29-60-42   | + | + | + | - | - | + | + | + |
| Хмельницький,<br>вул. Молодіжна, 7                             | Орбіта-Ікстал                          | (0382) 66-45-01<br>(063) 075-08-89                                    | + | + | + | + | + | + | + | + |

|   |                    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|--------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хмельницький ,<br>вул. Молодіжна, 8               | Радіодонор АСЦ     | (0382) 70-47-00<br>(0382) 70-47-07<br>(03822) 66-46-16                   | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Хмельницький,<br>вул. Курчатова, 18               | Тритон             | (0382) 78-37-73<br>(0382) 78-37-55                                       | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Черкаси,<br>вул. Громова, 146, офіс<br>102        | Техно-холод        | (0472) 56-34-78<br>(0472) 50-03-54<br>(0472) 56-42-16<br>(096) 505-63-63 | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Чернігів,<br>вул. 77-ї Гвардійської<br>дивізії, 1 | ТОВ Вена           | (0462)-601585  | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Чернівці,<br>вул. Лук'яна Кобилиці, 76            | ФОП Блошко<br>Є.І. | (0372) 55-48-69<br>(050) 434-55-29                                       | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Чернівці,<br>вул. Головна, 265/А                  | СЦ ЧП Гринчук      | (0372) 58-43-01  | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Шепетівка,<br>вул. Некрасова, 3                   | Рубікон            | (03840) 4-00-17<br>(067) 360-16-32                                       | + | + | + | - | - | + | + | + |

## Сервисные центры (для территории Республики Казахстан)

| Город       | Юр лицо                   | Название СЦ               | Адрес СЦ                  | Телефон СЦ                |
|-------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Алматы      | ТОО Classic Service       | Classic Service           | Щепкина ул., 35А          |                           |
| Астана      | ИП Видякин                | Жана Жулдыз               | ул. 188 д 13/1 оф.1       | (7172) 30-56-66           |
| Караганда   | ИП Левин                  | Прогресс                  | мкр. Гульдер, 1-1         | (7212) 33-18-21           |
| Кокшетау    | ПК Промавтоматика         | Промавтоматика            | Северная ул., 33          | (7162) 25-49-72           |
| Талдыкорган | ИП «MEGAсервис»           | MEGAсервис                | ул. Алдабергенова 149     | (7282) 390839             |
| Актобе      | ТОО Авис Медиа Сервис     | Авис Медиа Сервис         | Алия Молдагулова ул., 5   | (7132) 51-88-89, 90-89-00 |
| Тараз       | ИП Михальчук              | ИП Михальчук              | Толе-би ул., 51           | (7262) 45-13-56           |
| Уральск     | ТОО AV Service            | AV Service                | пр.Абулхаир хана,51       | (7112) 93-99-49           |
| Экибастуз   | ТОО Электрон Сервис Центр | ТОО Электрон Сервис Центр | Ул. Строительная, 34      | (7187) 22-22-23           |
| Оскемен     | ИП Ермаков                | ИП Ермаков                | Ворошилова ул., 183       | (7232) 52-10-90           |
| Костанай    | ТОО Норд Трейдинг         | Норд Трейдинг             | Павлова ул., 50           | (7142) 50-03-25           |
| Темиртау    | ТОО Сервисный центр Огма  | Огма                      | Горка Дружбы ул., 6/1     | (7213) 90-44-46           |
| Семей       | ТОО Дельта                | Дельта                    | 8 Марта ул., 85           | (7222) 54-02-73           |
| Павлодар    | ИП Маковецкий             | Диатэкс                   | ул. Академика Сагпаева 33 | (7182) 62-49-00           |
| Атырау      | ИП DSD Group              | DSD Сервис                | ул.Абдрахманова 11        | (7122) 49-32-88           |

GB

## WARRANTY COUPON

**When purchasing the product,  
please require its checking before you;**

**BE SURE**

**that the goods sold to you, are functional and complete  
and that the warranty coupon is filled in correctly.**

This warranty coupon confirms the absence of any defects in the product you purchased and provides for free of charge repair of the product failed through the fault of the manufacturer throughout the period of warranty service and free of charge repair.

Failing the presentation of this coupon, in case of its improper filling in, in the absence of the payment document proving the purchasing fact, infringement of factory seals (if any), and also in cases indicated in the warranty obligations, the claims are not accepted, and no warranty service and free of charge repair is made!

The warranty coupon is valid only in the original copy with the stamp of trading organization, signature of the seller, date of sale and signature of the buyer.

Complex home appliances should be installed by supplier's authorized service centers, authorized specialists. In the case of a malfunction of the home appliance because of incorrect installation, the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

CZ

## ZÁRUČNÍ LIST

**Při koupi výrobku  
žádejte o jeho vyzkoušení ve Vaší přítomnosti,  
PŘESVĚDČTE SE.  
že Vám prodaný výrobek je dobře fungující a kompletní  
a že záruční list je vyplněn správně.**

Tento záruční list potvrzuje, že na Vámi koupeném výrobku nejsou žádné vady a zajišťuje bezplatnou opravu nefungujícího přístroje z viny výrobce, během celé záruční doby.

Bez předložení tohoto listu, při jeho nesprávném vyplnění, v případě nepřítomnosti platebních dokumentů, který potvrzují nákup, porušení plomb výrobce (jsou-li na výrobku) a také v případech, které jsou uvedené v záručním listě, nároky se nepřijímají a záruční oprava se neprovádí!

Záruční list je platný jenom jako originál s razítkem obchodní organizace, podpisem prodáváče, termínem prodeje a podpisem zákazníka.

Instalace komplexní spotřebiče musí být provedena autorizovaným servisním střediskem, specialistou. V případě poruchy v důsledku nesprávné instalace výrobku, kupující je povinen uhradit náklady na výjezd (volání) odborný, pokud je to nezbytné, a náklady na diagnostiku poruch.

RU

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**При покупке изделия  
требуйте его проверки в Вашем присутствии,  
УБЕДИТЕСЬ,  
что проданный Вам товар исправен и полностью укомплектован,  
гарантийный талон заполнен правильно.**

Данный гарантийный талон подтверждает отсутствие каких-либо дефектов в купленном Вами изделии и обеспечивает бесплатный ремонт вышедшего из строя изделия по вине производителя в течение всего срока гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Без предъявления данного талона, при его неправильном заполнении, при отсутствии расчетного документа, свидетельствующего факт покупки, нарушении заводских пломб (если они имеются на изделии), а также в случаях, указанных в гарантийных обязательствах, претензии не принимаются, а гарантийный и бесплатный ремонт не производится!

Гарантийный талон действителен только в оригинале со штампом торгующей организации, подписью продавца, датой продажи, подписью покупателя.

Установка сложных бытовых приборов должна осуществляться уполномоченными поставщиком сервисными центрами, специалистами. В случае возникновения поломки по причине некорректной установки изделия покупатель должен оплатить стоимость выезда (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

UA

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**При придбанні виробу  
вимагайте його перевірки у Вашій присутності,  
ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ,  
що проданий Вам товар справний і цілком укомплектований,  
гарантійний талон заповнений правильно.**

Даний гарантійний талон підтверджує відсутність будь-яких дефектів у купленому Вами виробі і забезпечує безкоштовний ремонт виробу, що вийшов з ладу, з вини виробника протягом всього терміну гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Без пред'явлення даного талона, при його неправильному заповненні, при відсутності розрахункового документу, що засвідчує факт покупки, порушенні заводських пломб (якщо вони є на виробі), а також у випадках, зазначених у гарантійних зобов'язаннях, претензії не приймаються, а гарантійний і безкоштовний ремонт не проводиться! Гарантійний талон дійсний тільки в оригіналі зі штампом торгуючої організації, підписом продавця, датою продажу і підписом покупця.

Встановлення складних побутових приладів повинно здійснюватися уповноваженими постачальником сервісними центрами, фахівцями. В разі виникнення поломки з причини некоректного встановлення виробу покупець повинен сплатити вартість виїзду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

# Saturn®

WARRANTY COUPON

ZÁRUČNÍ LIST

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O.  
TISKARSKA 563/6, 108 00, PRAGUE, CZECH REPUBLIC

**Model/Артикул/Артикул**

**Serial number/Sériové číslo/Серийный номер/Серійний номер**

Date of sell/Termín prodeje/Дата продажи/Дата продажу

Shop stamp/Razítko obchodu/Штамп магазина/Штамп магазину

Seller's signature/Podpis prodavače/Подпись продавца/Підпис продавця

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with terms of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product. Podpis zákazníka, potvrzující seznámení a souhlas s podmínkami bezplatného záručního servisu výrobku, a také neexistence nároků na vnějšek a barvu výrobku.

Подпись покупателя, подтверждающая ознакомление и согласие с условиями бесплатного сервисно-технического обслуживания изделия, а также отсутствие претензий к внешнему виду и цвету изделия.

Підпис покупця, що підтверджує ознайомлення і згоду з умовами Безкоштовного сервісно-технічного обслуговування виробу, а також Відсутність претензій до зовнішнього вигляду та кольору виробу.

**ВІДМІТКИ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ\***

| Дата встановлення | Назва організації, СЦ | № наряду | ПІБ та підпис майстра     |  |
|-------------------|-----------------------|----------|---------------------------|--|
|                   |                       |          | ПІБ та підпис споживача** |  |
|                   |                       |          |                           |  |
|                   |                       |          |                           |  |

\*Побутові прилади, для введення в експлуатацію котрих необхідні установочні, монтажні роботи, повинні вводитись в експлуатацію уповноваженими спеціалістами сервісних центрів постачальника. В разі виникнення несправності виробу з причини некоректної установки, виріб може бути знятий з гарантійного обслуговування, а покупець повинен сплатити вартість візду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

**ВІДМІТКИ ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ**

| Дата прийому в ремонт | Заявлений споживачем недолік | № наряду | Назва організації, СЦ | Перелік виконаних робіт | Перелік встановлених запчастин | Дата завершення ремонту | ПІБ та підпис майстра     |  |
|-----------------------|------------------------------|----------|-----------------------|-------------------------|--------------------------------|-------------------------|---------------------------|--|
|                       |                              |          |                       |                         |                                |                         | ПІБ та підпис споживача** |  |
|                       |                              |          |                       |                         |                                |                         |                           |  |
|                       |                              |          |                       |                         |                                |                         |                           |  |
|                       |                              |          |                       |                         |                                |                         |                           |  |
|                       |                              |          |                       |                         |                                |                         |                           |  |
|                       |                              |          |                       |                         |                                |                         |                           |  |

\*\* Підпис споживача свідчить про прийняття виробу в робочому стані.

**ОТМЕТКИ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ \***

| Дата установки | Название организации, СЦ | № наряда | ФИО и подпись мастера        |  |
|----------------|--------------------------|----------|------------------------------|--|
|                |                          |          | ФИО и подпись потребителя ** |  |
|                |                          |          |                              |  |
|                |                          |          |                              |  |

\*Бытовые приборы, для ввода в эксплуатацию которых необходимы установочные, монтажные работы, должны вводиться в эксплуатацию полномочными специалистами сервисных центров поставщика. В случае возникновения неисправности по причине некорректной установки, изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, а покупатель должен оплатить стоимость выезда (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

**ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

| Дата приема в ремонт | Заявленный потребителем недостаток | № наряда | Название организации, СЦ | Перечень выполненных работ | Перечень установленных запчастей | Дата завершения монтажа | ФИО и подпись мастера       |
|----------------------|------------------------------------|----------|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
|                      |                                    |          |                          |                            |                                  |                         | ФИО и подпись потребителя** |
|                      |                                    |          |                          |                            |                                  |                         |                             |
|                      |                                    |          |                          |                            |                                  |                         |                             |
|                      |                                    |          |                          |                            |                                  |                         |                             |
|                      |                                    |          |                          |                            |                                  |                         |                             |

\*\* Подпись потребителя свидетельствует о приеме изделия в рабочий состоянии.

**NOTES ABOUT THE INSTALLATION OF THE DEVICE\***

|                   |                                      |         |   |
|-------------------|--------------------------------------|---------|---|
| Installation date | Name of organization, Service Center | Order № | Repairer`s surname, name, patronymic and signature  |
|                   |                                      |         | Client`s surname, name, patronymic and signature ** |
|                   |                                      |         |   |
|                   |                                      |         |   |

\*Household appliances for commissioning of which installation and mounting works are required should be commissioned by the supplier's authorized service center specialists. In case of a malfunction of the product because of incorrect installation, the product may become invalid for warranty service, and the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of a fault diagnostics if necessary.

**NOTES ABOUT CARRYING OUT SERVICE MAINTENANCE**

| Date of receipt for repair | Client's declared problem | Order № | Name of organization, Service Center | List of performed work | List of installed spare parts | The repair end date | Repairer`s surname, name, patronymic and signature<br>Client`s surname, name, patronymic and signature |
|----------------------------|---------------------------|---------|--------------------------------------|------------------------|-------------------------------|---------------------|--|
|                            |                           |         |                                      |                        |                               |                     |  |
|                            |                           |         |                                      |                        |                               |                     |  |
|                            |                           |         |                                      |                        |                               |                     |  |
|                            |                           |         |                                      |                        |                               |                     |  |

\*\* Client's signature certifies the appliance's receipt at a working condition.

# Гарантийный талон

(для территории Республики Казахстан)



(Кепілдікті талон)

Настоящая гарантия действительна при заполнении продавцом всех полей таблицы и наличии подписи покупателя

(Осы кепілдікті талон кестенің барлық жолдарын толтырғанда және алушының қолы бар болған жағдайда жарамдық)

|   |  |   |
|---|--|---|
| <b>Модель № (Үлгі №)</b>  | <b>Дата приобретения (Алынған күні)</b>                          |   |
| <b>Серийный номер (Сериялық нөмері)</b>   | <b>ФИО и подпись покупателя (Сатып алушы аты-жөні және қолы)</b> |   |
| <b>Название и юридический адрес продающей организации (Сататын ұйымның заңды мекенжайы мен атауы)</b> | <b>Подпись продавца (Саты алушы қолы)</b>                        | <b>Печать продающей организации (Сататын ұйым мөрі)</b> |

«Saturn» предоставляет гарантию сроком на 2 года со дня приобретения изделия. При покупке непременно требуйте в Вашем присутствии проверки работоспособности изделия, его внешнего вида и комплектности, а также корректного заполнения гарантийного талона установленного образца НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ. В случае отсутствия у вас гарантийного талона Вы НЕ можете рассчитывать на бесплатный гарантийный ремонт. Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная и бережная эксплуатация в соответствии с условиями и требованиями инструкции по эксплуатации, здравым смыслом, а так же отсутствие механических повреждений.

Гарантия распространяется на все производственные дефекты, выявленные в течение гарантийного срока. В этот период любые дефектные части подлежат бесплатной замене. Гарантия не распространяется на: расходные материалы и аксессуары (фильтры, сетки, ножи, мешки, картриджи, насадки и т.п.); механические повреждения (трещины, сколы, разломы и т.п.); повреждения, вызванные использованием изделия в производственных целях, выходящих за рамки бытовых нужд; повреждения и дефекты, вызванные качеством воды и отложением накипи (очистка от накипи и чистка не входит в гарантийное обслуживание и должна РЕГУЛЯРНО производиться Вами самостоятельно); дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие нетермостойкие части, действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, сель, землетрясение, наводнение, удар молнии, неисправность электрической сети, и др.); повреждения, вызванные самостоятельным изменением владельцем конструкции изделия или его элементов; изделия, подвергавшиеся ремонту в сторонних организациях или у частных лиц, кроме как в уполномоченных сервисных центрах.

Потребитель обладает всеми правами, предусмотренными Законом «О защите прав потребителей».

# Гарантийный талон

(для территории Республики Казахстан)

(Кепілдікті талон)

Настоящая гарантия действительна при заполнении продавцом всех полей таблицы и наличии подписи покупателя

(Осы кепілдікті талон кестенің барлық жолдарын толтырғанда және алушының қолы бар болған жағдайда жарамдық)



|   |  |   |
|---|--|---|
| <b>Модель № (Үлгі №)</b>  | <b>Дата приобретения (Алынған күні)</b>                          |   |
| <b>Серийный номер (Сериялық нөмері)</b>   | <b>ФИО и подпись покупателя (Сатып алушы аты-жөні және қолы)</b> |   |
| <b>Название и юридический адрес продающей организации (Сататын ұйымның заңды мекенжайы мен атауы)</b> | <b>Подпись продавца (Саты алушы қолы)</b>                        | <b>Печать продающей организации (Сататын ұйым мөрі)</b> |

«Saturn» предоставляет гарантию сроком на 2 года со дня приобретения изделия. При покупке непременно требуйте в Вашем присутствии проверки работоспособности изделия, его внешнего вида и комплектности, а также корректного заполнения гарантийного талона установленного образца НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ. В случае отсутствия у вас гарантийного талона Вы НЕ можете рассчитывать на бесплатный гарантийный ремонт. Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная и бережная эксплуатация в соответствии с условиями и требованиями инструкции по эксплуатации, здравым смыслом, а так же отсутствие механических повреждений.

Гарантия распространяется на все производственные дефекты, выявленные в течение гарантийного срока. В этот период любые дефектные части подлежат бесплатной замене. Гарантия не распространяется на: расходные материалы и аксессуары (фильтры, сетки, ножи, мешки, картриджи, насадки и т.п.); механические повреждения (трещины, сколы, разломы и т.п.); повреждения, вызванные использованием изделия в производственных целях, выходящих за рамки бытовых нужд; повреждения и дефекты, вызванные качеством воды и отложением накипи (очистка от накипи и чистка не входит в гарантийное обслуживание и должна РЕГУЛЯРНО производиться Вами самостоятельно); дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие нетермостойкие части, действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, сель, землетрясение, наводнение, удар молнии, неисправность электрической сети, и др.); повреждения, вызванные самостоятельным изменением владельцем конструкции изделия или его элементов; изделия, подвергавшиеся ремонту в сторонних организациях или у частных лиц, кроме как в уполномоченных сервисных центрах.

Потребитель обладает всеми правами, предусмотренными Законом «О защите прав потребителей».

# Saturn®

Model/Артикул/Артикул.....  
Date of sale/Дата продажу/Дата прода-  
жи/.....  
Serial number/Серійний номер/  
Серійний номер

Name of the Trade Company and Stamp/  
Назва торгової організації і  
штамп/Наименование торговой органи-  
зации и штамп

м.п./м.п/Stamp

Customer's address, phone#, name, sur-  
name/Адреса, телефон, ПІБ спожива-  
ча/Адрес, телефон, ФИО потребите-  
ля.....

Date of Receiving/Дата прийому/Дата приема

Date of Return/Дата видачі/Дата выдачи

Defect/Дефект/Дефект.....

Stamp of the Service Center, signature/  
Печатка сервісного центру, підпис Пе-  
чатъ сервісного центра, подпись

м.п./м.п/Stamp

COUPON 1

# Saturn®

Model/Артикул/Артикул.....  
Date of sale/Дата продажу/Дата прода-  
жи/.....  
Serial number/Серійний номер/  
Серійний номер

Name of the Trade Company and Stamp/  
Назва торгової організації і  
штамп/Наименование торговой органи-  
зации и штамп

м.п./м.п/Stamp

Customer's address, phone#, name, sur-  
name/Адреса, телефон, ПІБ спожива-  
ча/Адрес, телефон, ФИО потребите-  
ля.....

Date of Receiving/Дата прийому/Дата приема

Date of Return/Дата видачі/Дата выдачи

Defect/Дефект/Дефект.....

Stamp of the Service Center, signature/  
Печатка сервісного центру, підпис Пе-  
чатъ сервісного центра, подпись

м.п./м.п/Stamp

COUPON 2

# Saturn®

Model/Артикул/Артикул.....  
Date of sale/Дата продажу/Дата прода-  
жи/.....  
Serial number/Серійний номер/  
Серійний номер

Name of the Trade Company and Stamp/  
Назва торгової організації і  
штамп/Наименование торговой органи-  
зации и штамп

м.п./м.п/Stamp

Customer's address, phone#, name, sur-  
name/Адреса, телефон, ПІБ спожива-  
ча/Адрес, телефон, ФИО потребите-  
ля.....

Date of Receiving/Дата прийому/Дата приема

Date of Return/Дата видачі/Дата выдачи

Defect/Дефект/Дефект.....

Stamp of the Service Center, signature/  
Печатка сервісного центру, підпис Пе-  
чатъ сервісного центра, подпись

м.п./м.п/Stamp

COUPON 3

Клієнт дає згоду на обробку своїх персональних даних, відповідно до закону України  
Про захист персональних даних від 01 червня 2010 року №2297 VI.